

# IZVJEŠĆE O RADU USTANOVE

---

## ZA PEDAGOŠKU GODINU 2018/2019



2018/2019  
TALIJANSKI DJEČJI VRTIĆ "VRTULJAK" UMAG

Talijanski dječji vrtić „Vrtuljak“

Scuola Materna Italiana „Girotondo“

Školska ulica 12, 52470 Umag

Ravnateljica: Tel. 052/721 770, Mob. 099 449 8267, [direttrice@girotondo-umag.hr](mailto:direttrice@girotondo-umag.hr)

Tajnica: Tel.: 052/721 772, Mob.: 099 249 9505, [segretario@girotondo-umag.hr](mailto:segretario@girotondo-umag.hr)

Pedagog: Tel.: 052/721 772, Mob.: 099 401 4904, [girotondo.pedagoga@gmail.com](mailto:girotondo.pedagoga@gmail.com)

## **IZVJEŠĆE O RADU USTANOVE ZA PEDAGOŠKU GODINU 2018/2019**

Klasa: 601-01/19-01/02

Urbroj: 2105/05-16/01-19-1

Umag, 30. kolovoza 2019.

Predsjednica Upravnog vijeća  
Antonella Degrassi

## Sadržaj

1	UVODNO O USTANOVI .....	1
2	ORGANIZACIJA RADA .....	2
2.1	Tabelarni prikaz rasporeda rada odgojitelja po skupinama u pripadajućim objektima, te broj i dob djece u skupinama: .....	2
2.2	Ostali djelatnici Talijanskog dječjeg vrtića „Vrtuljak- Girotondo“ .....	6
3	MATERIJALNI UVJETI .....	7
3.1	PROSTORNI RESURSI .....	7
3.2	ULAGANJE U TEKUĆE I INVESTICIJSKO ODRŽAVANJE .....	8
4	ODGOJNO-OBRAZOVNI RAD .....	10
4.1	Kalendar realiziranih aktivnosti, posjeta, susreta, priredba po odgojnim skupinama tijekom pedagoške godine 2018./ 2019. ....	22
4.2	REALIZACIJA PROGRAMSKE DJELATNOSTI .....	29
5	NJEGA I SKRB ZA TJELESNI RAST I ZDRAVLJE DJECE .....	30
6	NAOBRAZBA I STRUČNO USAVRŠAVANJE ODGOJNIH DJELATNIKA ...	38
7	SURADNJA S RODITELJIMA .....	45
8	SURADNJA S VANJSKIM USTANOVAMA .....	47
9	IZVJEŠĆE O RADU STRUČNOG SURADNIKA PEDAGOGA .....	52
10	IZVJEŠĆE O RADU PSIHOLOGA .....	55
10.1	RAD S DJECOM .....	55
10.2	RAD S ODGOJITELJIMA .....	57
10.3	RAD S RODITELJIMA .....	58
10.4	OSTALI POSLOVI .....	59
11	IZVJEŠĆE SPORTSKOG PROGRAMA 2018-2019 GODINE .....	60
11.1	SADRŽAJI I PROVEDBA PROGRAM .....	61
11.2	STRUČNO USAVRŠAVANJE .....	62
11.3	SURADNJA S RODITELJIMA .....	62
11.4	REZULTATI .....	62
11.5	ZAKLJUČAK .....	63
12	GODIŠNJE IZVJEŠĆE STRUČNE SURADNICE EDUKACIJSKE REHABILITATORICE .....	63
13	IZVJEŠĆE O RADU STRUČNOG SURADNIKA - LOGOPEDA .....	65
14	IZVJEŠĆE O RADU RAVNATELJA .....	68
15	ZAKLJUČAK .....	72

# 1 UVODNO O USTANOVI

Talijanski dječji vrtić „Vrtuljak“ Umag– Scuola Materna Italiana“Girotondo“ Umago osnovan je kao samostalna ustanova 2003. godine i provodi svoju pedagošku djelatnost na području Grada Umaga u sedam različitih odjeljenja, sa ukupno 258 djece i 44 djelatnika.

- Centralni vrtić Školska ul. 12, Umag
- P.O. „Peter Pan“ ul. Žrtava fašizma 7, Umag
- P.O. „Bambi“ Savudrijska ul. 2, Umag
- P.O. „Gioia“ Labinska ul. 2, Umag
- P.O. „La Barchetta“ Trg Marije i Line 2, Bašanija
- P.O. „Do Re Mi“ Babići 5a, Babići
- P.O. „Ape“ Umaška 14., Petrovija

U pedagoškoj godini 2018./2019. u TDV „Vrtuljak“ Umag 258 djece u dobi od 2. do 7. godine bilo je uključeno u predškolski program u trajanju od 10, odnosno 6 sati dnevno, u 17 odgojnih skupina. Tijekom pedagoške godine dvoje se djece ispisalo: jedno zbog selidbe, jedno zbog obiteljskih okolnosti.

Upisi za pedagošku godinu 2019./2020. provedeni su od 6. do 10. svibnja sukladno odredbama Statuta Talijanskog dječjeg vrtića „Vrtuljak“ Umag. U program predškolskog odgoja i obrazovanja pri Talijanskom dječjem vrtiću „Vrtuljak- Girotondo“ biti će upisano 50 djece, odnosno sva djeca koja do 31. kolovoza 2019. godine ispunjavaju uvjete za upis sukladno Pravilniku o upisu. Djeca koja nemaju uvjet starosti biti će upisana kad navrše godinu dana pod uvjetom da se poštuju Pedagoški standardi glede broja djece u skupinama, odnosno da se upišu do kraja tekuće godine. U srpnju i kolovozu 57-oro djece ispisalo se iz vrtića i upisalo se u prvi razred osnovne škole.

Novu pedagošku godinu, 2019/2020, započinjemo sa 261 upisane djece. Osnivač je dao suglasnost za zapošljavanje dva odgojitelja na neodređeno puno radno vrijeme od 1. rujna 2019. i jednu servir-spremačicu na određeno puno radno vrijeme od 1. rujna 2019. godine do 31. kolovoza 2020. godine. Također, ishoda je suglasnost Osnivača za zapošljavanje četiri odgajatelja na određeno puno radno vrijeme od 1. rujna 2019. do 31. kolovoza 2020. godine za dvije odgojne skupine koje su započele s radom 1. rujna 2017. godine.

## 2 ORGANIZACIJA RADA

Talijanski dječji vrtić “Vrtuljak” Umag u 2018./2019. godini zapošljavao je: 26 odgajatelja na neodređeno, 6 odgajatelja na određeno, 1 tajnika, 8 servir-spremačica, jednog kućnog majstora, jednog pedagoga i jednog ravnatelja.

Stručni tim čine i medicinska sestra, psiholog, edukacijski rehabilitator, logoped i kineziolog koji imaju sklopljen ugovor o radu na neodređeno nepuno radno vrijeme od 12 sati tjedno.

### 2.1 Tabela prikaz rasporeda rada odgojitelja po skupinama u pripadajućim objektima, te broj i dob djece u skupinama:

#### Centralni vrtić „Vrtuljak“

Školska ulica 12

Tel.: 052/721 771

Mail: [centrale.girotondo@umago.hr](mailto:centrale.girotondo@umago.hr)

Br.	Ime i prezime odgojitelja-voditelja programa	Stručna sprema odgojitelja	Naziv odgojne skupine	Dob djece u skupini	Broj djece u skupini
1.	Barbara Biloslav Marjana Taljak	VI stupanj VI stupanj	Coccinelle	Starija vrtićka	20
2.	Geni Stančić Tolj Vivian Martinčić	VI stupanj VI stupanj	Stelline	Starija vrtićka	21
3.	Monica Marušić Izidira Zubin	VI stupanj VI stupanj	Topo Gigio	Starija vrtićka	17
4.	Laura Brosolo Michela Zakinja	VI stupanj VI stupanj	Nuvolette	Srednja vrtićka	20
5.	Melita Zakinja Vižintin Jelena Mrak	VI stupanj VI stupanj	Sorrisi	Srednja vrtićka	19

**Područni odjel „Peter Pan“**

Ulica Žrtava fašizma 7

52470 Umag

Tel.: 052/742 482

Mail: [piterpan@gmail.com](mailto:piterpan@gmail.com)

Br.	Ime i prezime odgojitelja- voditelja programa	Stručna sprema odgojitelja	Naziv odgojne skupine	Dob djece u skupini	Broj djece u skupini
1.	Federica Radin Sabina Salamon Bernich	VI stupanj VI stupanj	Fritole	Jaslička	12
2.	Morena Kalanj Serenela Krajcar	VI stupanj IV stupanj	Bollicine	Jaslička	14

**Područni odjel „Bambi“**

Savudrijska cesta 2

52470 Umag

Tel.: 052/638 385

Mail: [asilogirotondo.bambi@gmail.com](mailto:asilogirotondo.bambi@gmail.com)

Br.	Ime i prezime odgojitelja- voditelja programa	Stručna sprema odgojitelja	Naziv odgojne skupine	Dob djece u skupini	Broj djece u skupini
1.	Ingrid Denić Bojanac Andrea Đaković	VI stupanj VI stupanj	Dolcetti	Jaslička	14
2.	Luana Kličić Erika Blažević	VII stupanj VI stupanj	Girandole	Mlađa vrtićka	18
3.	Pierina Morgan Tamara Viktoria Matković	VI stupanj VI stupanj	Biscottini	Mlađa vrtićka	18

**Područni odjel „Gioia“**

Labinska ulica 2

52470 Umag

Tel.: 052/ 634 909

Mail: [girasole@gmail.com](mailto:girasole@gmail.com)

Br.	Ime i prezime odgojitelja- voditelja programa	Stručna sprema odgojitelja	Naziv odgojne skupine	Dob djece u skupini	Broj djece u skupini
1.	Sonja Marušić Diana Pastorčić	VI stupanj VI stupanj	Tesorini	Jaslička	12

**Područni odjel „Do re mi“**

Babići 5a

Lovrečica, Umag

Tel.: 052/756 037

Mail: [asilogirotondo.doremi@gmail.com](mailto:asilogirotondo.doremi@gmail.com)

Br.	Ime i prezime odgojitelja- voditelja programa	Stručna sprema odgojitelja	Naziv odgojne skupine	Dob djece u skupini	Broj djece u skupini
1.	Ketijana Marfan Fatma Labinjan Jacin	VI stupanj VI stupanj	Do re mi	Mješovita vrtićka	18
2.	Mihaela Sodomaco Marina Blažević	VI stupanj VI stupanj	Strucoli	Jaslička	12

### **Područni odjel „La barchetta“**

Trg Marije i Line 2

52475 Bašanija, Umag

Tel.: 052/759 528

Mail: [barchette@gmail.com](mailto:barchette@gmail.com)

Br.	Ime i prezime odgojitelja- voditelja programa	Stručna sprema odgojitelja	Naziv odgojne skupine	Dob djece u skupini	Broj djece u skupini
1.	Roberta Denić Marfan Paola Dragan	VI stupanj VI stupanj	Barchette	Mješovita vrtićka	16

### **Područni odjel „Ape“**

Umaška cesta 14, Petrovija

52470 Umag

Mail: [petrovia@gmail.com](mailto:petrovia@gmail.com)

Br.	Ime i prezime odgojitelja- voditelja programa	Stručna sprema odgojitelja	Naziv odgojne skupine	Dob djece u skupini	Broj djece u skupini
1.	Ester Vuch Danijela Koruc	VI stupanj VI stupanj	Api	Mješovita vrtićka	22
2.	Roberta Lakošeljac Rozana Hubak	VI stupanj VI stupanj	Fiorellini	Jaslička	13
3.	Desanka Pavletić Noelle Marfan	VI stupanj IV stupanj	Ciocolatini	Jaslička	10

Mješovita dvojezična vrtićka skupina sa jednom odgajateljicom koja je u stalnom radnom odnosu pri TDV „Vrtuljak“, te jednom odgajateljicom i servirkom-spremačicom koje su u stalnom radnom odnosu u DVJ „Duga“, te jedna jaslička skupina sa jednom odgajateljicom u stalnom radnom odnosu u TDV „Vrtuljak“, te jednom odgajateljicom koja je u stalnom radnom odnosu pri DVJ „Duga“.



## 2.2 Ostali djelatnici Talijanskog dječjeg vrtića „Vrtuljak- Girotondo“

Br.	Ime i prezime	Radno mjesto	Stručna sprema	Odjel
1.	Ondina Šimicic	Ravnateljica	VI stupanj	Centralni Vrtuljak
2.	Manuela Bose	Pedagog, prof.	VII stupanj	Centralni Vrtuljak
3.	Sanja Radovčić	Tajnica	VII stupanj	Centralni Vrtuljak
4.	Petra Brnić	Psiholog, prof.	VII stupanj	Centralni Vrtuljak
5.	Suzana Đurić	Terapeut rehabilitator	VII stupanj	Centralni Vrtuljak
6.	Ines Šulja	Logoped	VII stupanj	Centralni Vrtuljak
7.	Saša Rupena	Kineziolog, prof.	VII stupanj	Centralni Vrtuljak
8.	Gordana Ivančić	Medicinska sestra	VI stupanj	Centralni Vrtuljak
9.	Eleonora Šepić	Servir-spremačica	III stupanj	PO Do Re Mi
10.	Lorena Manin Paljuh	Servir-spremačica	III stupanj	Centralni Vrtuljak
11.	Danijela Marfan	Servir-spremačica	IV stupanj	PO Petar Pan
12.	Romana Marfan	Servir-spremačica	IV stupanj	Centralni Vrtuljak
13.	Silvana Kozlović	Servir-spremačica	IV stupanj	PO Bambi
14.	Đurđica Makovac	Servir-spremačica	IV stupanj	PO La Barchetta
15.	Nataša Kozlović	Servir-spremačica	IV stupanj	PO Bambi
16.	Ivana Lakošeljac	Servir-spremačica	IV stupanj	Centralni Vrtuljak
17.	Borislav Četojević	Kućni majstor- rukovatelj centralnog grijanja	IV stupanj	Centralni Vrtuljak

## 3 MATERIJALNI UVJETI

### 3.1 PROSTORNI RESURSI

U **Centralnom vrtiću** u Školskoj ulici 12 smješteno je 5 odgojnih skupina starije vrtićke dobi. Sobe dnevnog boravka zadovoljavaju Pedagoške standarde po veličini i opremljenosti. Također se tu nalazi i sportska dvorana sa svim potrebnim rekvizitima za odvijanje sportskog programa. Ovakvi su uvjeti pridonijeli boljoj organizaciji rada, unaprijedili suradnju među odgajateljima i pridonijeli boljoj interakciji među djecom.

Područni odjel „**Petar Pan**“ pohađaju djeca jasličke dobi, smješteni su u dvije sobe dnevnog boravka u prizemlju stambene zgrade, čajnu kuhinju, sanitarne čvorove za djecu i odgajatelje, garderobu za osoblje, te na korištenje imaju dvorište koje je sa svih strana ograđeno i uređeno za djecu do tri godine starosti.

U područnom odjelu „**Gioia**“ smještena je jedna jaslička skupina koja broji 12 djece. Prostor je novogradnja i uređen po najvišim europskim standardima kako interijera, tako i eksterijera.

Područni odjel „**La barchetta**“ u naselju Bašanija smješten je u prostorima tamošnje osnovne škole, mješovita vrtićka skupina smještena je u prostranoj sobi dnevnog boravka na katu, a vanjski prostor je ograđen i opremljen igralima za djecu predškolske dobi sa parkom prepunim drveća.

U područnom odjelu „**Bambi**“ smještene su tri odgojne skupine, dvije mlađe vrtićke sa 18 djece svaka i jedna starija jaslička sa 14 djece. Vrtićke su skupine na katu dok je jaslička skupina prizemno. Vanjski prostor je ograđen sa svih strana i opremljen igralima za djecu predškolske dobi.

Područni odjel „**Do Re Mi**“ u Babićima pohađaju djeca dviju skupina, mješovita vrtićka skupina koja broji 18 djece i mješovita jaslička skupina s 12 djece. Vanjski prostor je ograđen i opremljen igralima za potrebe skupina.

U područnom odjelu „**L'ape**“ u Petroviji smještene su tri odgojne skupine, jedna mješovita vrtićka i dvije jasličke skupine. Zgrada je sagrađena 2017.godine i novo opremljena je. Vanjski je prostor ograđen i odijeljen od prilaza zgradi.

## 3.2 ULAGANJE U TEKUĆE I INVESTICIJSKO ODRŽAVANJE

### TEKUĆE I INVESTICIJSKO ODRŽAVANJE GRAĐEVINSKIH OBJEKATA, POSTROJENJA I OPREME I ODRŽAVANJE TRANSPORTNIH SREDSTAVA

- osiguranje i održavanje kombi vozila Opel Vivaro i Nemo
- redovni servisi kuhinjskih aparata
- redovni servisi plinskih instalacija
- redovno održavanje računalne opreme
- redovni godišnji servisi klima uređaja
- redovni godišnji servisi vatrogasnih aparata
- redovno održavanje sustava vatrodjave za područni odjel u Petroviji
- redovno održavanje dimnjaka u Centralnom vrtiću, Petroviji i Babićima
- popravak sobnih vrata u Bambiju
- zamjena dotrajalih drvenih prozora s novim prozorima od PVC-a u Babićima
- sanacija vanjske podloge u Babićima- postavljanje anti trauma podloge
- sanacija zida i soboslikarski radovi u Babićima
- bravarski radovi u Babićima- postavljanje nadstrešnice, produljenje ulazne kapije i postavljanje neprozirnih panela kako bi se vizualno i prostorno vrtić ogradio od neurednih susjeda

Osim svega navedenog, ove su se godine u Centralnom vrtiću odvijali radovi energetske obnove cijelog objekta: izolacija fasade, sanacija i izolacija ravnih krovova, uvelo se grijanje na gradski plin, uređen je ulaz vrtića kako bi se uklonile arhitektonske barijere, proširilo se vanjsko igralište, zamijenila se ograda igrališta kako bi igralište bilo sigurnije za korisnike, postavljeni su novi sadržaji na dječjem igralištu i zamijenile su se kompletno sve anti trauma podloge, te je kompletno uređen i vanjski prostor vrtića.

## **OSTALI MATERIJALNI RASHODI**

- nabava sve potrebne didaktike i didaktičkog potrošnog materijala
- nabava stručne literature za biblioteku vrtića
- nabava slikovnica za sve skupine
- nabava velikih kutija za odlaganje igračaka za igre na otvorenom za sve skupine Centralnog vrtića, za područni odjel „Gioia“ i područni odjel „Do Re Mi“
- nabava i montaža velikog zidnog ormara u dvorani centralnog vrtića za odlaganje sportskih rekvizita
- nabava prozirnih plastičnih ladica za ormare
- nabava sitnog inventara za nadopunu istog u Centralnom vrtiću
- nabava prijenosnog računala za skupinu Nuvolette u Centralnom vrtiću
- nabava prijenosnog zvučnika za potrebe pripremanja božićne svečanosti i ostalih aktivnosti
- nabava novih telefonskih uređaja za urede u centralnom vrtiću
- nabava bušilice za kućnog majstora
- nabava aparata za uvezivanje
- nabava radne i zaštitne obuće za sve djelatnike
- nabava majica sa tiskom loga vrtića za svu predškolsku djecu i odgajatelje
- zamjena pijeska u pješčanicima svih vrtića

## 4 ODGOJNO-OBRAZOVNI RAD

Odgojno-obrazovni rad se ostvarivao prema Godišnjem planu i programu rada za pedagošku godinu 2018.-2019. i Kurikulumu vrtića. U skladu sa dobi i razvojnim karakteristikama djece realizirani su ciljevi, zadaci i sadržaji vezani uz zadovoljavanje njihovih: osnovnih tjelesnih potreba, potreba za sigurnošću, nježnošću i ljubavlju, potreba za raznolikom stimulacijom i uzajamnom komunikacijom.

U svim odgojnim skupinama nastojali smo osigurati bogatu i raznovrsnu ponudu materijala, poticaja i situacija za učenje te osmišljavati aktivnosti kroz koje će djeca razvijati različite kompetencije i sposobnosti. Sadržaji su bili prilagođeni njihovim konkretnim mogućnostima, potrebama i interesima. Djeca su poticana na sudjelovanje i slobodu izražavanja mišljenja, preuzimanja odgovornosti za vlastite izbore te razvoj kreativnog i kritičkog mišljenja.

U tom cilju nastojali smo implementirati smjernice iz Nacionalnog kurikulumu za rani i predškolski odgoj i obrazovanje. Nastavilo se sa korištenjem ISSA Pedagoških standarda kao smjernicama za unošenje promjena i podizanje kvalitete rada odgojitelja jer ISSA Pedagoški standardi postavljaju kriterije kvalitete u sedam područja rada, a sadrže i indikatore koji pokazuju jesu li standardi zadovoljeni.

Cilj nam je uvijek bio kroz unapređivanje i osuvremenjivanje odgojno obrazovnog rada, maksimalno uvažavati djetetove potrebe, interese i mogućnosti.

Kako bismo unaprijedili vlastiti odgojno – obrazovni rad, odgojitelji su provodili akcijska istraživanja. Posebno uspješnim pokazao se projektni način rada.

Osobita je pažnja usmjeravana na:

- **adaptaciju djeteta na vrtić** (prihvat i adaptacija djece predškolske i jasličke dobi u periodu prilagodbe, početkom rujna, a i tijekom godine ako se radi o novoupisanoj djeci) s krajnjim ciljem stvaranja takve sredine u kojoj će se djeca osjećati prihvaćeno i sigurno, a koja će s roditeljima stvarati odnos povjerenja. Iskustvo je pokazalo da prilagodbu olakšava postupni dolazak, kraći boravak djeteta i boravak, uz odgajatelja, jednog od roditelja novog upisanog djeteta u skupini.
- Tijekom prva dva mjeseca pedagoške godine prioritet smo dali **aktivnostima uključivanja djece u program rada vrtića**, a posebna pozornost bila je usmjerena djeci jasličke dobi, s obzirom da je većini djece to bilo prvo odvajanje od obiteljskog okruženja i poznatih lica, te ujedno i prvi susret s predškolskom ustanovom

- **Osnaživanje** vlastite samostalnosti, samopouzdanja, samopoštovanja i osobnog identiteta;
- **Razvoj** individualne osobnosti svakog djeteta;
- **Stvaranje uvjeta** u kojima će svako dijete moći izraziti sebe i svoje jake osobine, kao i razviti one sposobnosti i vještine u kojima je manje uspješno;
- **Oblikovanje prostora** koji je ugodan za boravak i primjeren potrebama svakog pojedinog djeteta, jer je prostor dječjega vrtića uistinu ogledalo odgojnih vrijednosti koje se u njemu stvaraju.

U suvremenom vrtiću usmjerenom na razvijanje djetetove samostalnosti, snalažljivosti, samopouzdanja, odgovornosti i tolerancije, prostor bi trebao biti organiziran tako da potiče kretanje, neovisnost i interakciju među djecom, te njihovo okupljanje u manjim skupinama oko zanimljivoga materijala. Cjelokupni ambijent je osmišljen tako da potiče aktivnosti za razvoj različitih vrsta inteligencije, no i tako da omogućava djetetovo povlačenje u tzv. „mirni centar“ kada god dijete osjeti potrebu za mirom i osamljivanjem.

- **Učenje kroz igru** : od najranije dobi čovjek ima potrebu razumjeti sebe u svijetu koji ga okružuje, te svoju okolinu istražuje i kroz kreativnu je interakciju prilagođava sebi. Pritom ono što nas zabavlja i intrigira, ujedno nas i potiče iznutra na nastavljanje i razvijanje početne aktivnosti (intrinzična motivacija). Na ovoj se važnoj premisi temelji jedna od elementarnih zadaća institucionalnog odgoja i obrazovanja: potaknuti učenje kreiranjem poticajne okoline u kojoj će dijete biti u aktivnom odnosu sa sadržajima učenja. Odgojno-obrazovni rad je pritom kreativan i fleksibilan proces osjetljiv na situacijske poticaje i iskazane interese djece kako pojedinačno tako i kao odgojne skupine. On zahtijeva potpunu suradnju svih sudionika tog procesa, posebice odgojitelja i stručnog tima: kroz česte uvide, dokumentirana promatranja, razgovore i sučeljavanja mišljenja, refleksije i razmjenu zamisli treba zajednički osmišljavati najbolje načine poticanja osobnog razvoja svakoga djeteta u skupini, nastojeći pritom aktualnim znanstvenim spoznajama osuvremeniti i proširiti sadržaje postojećeg programa, te posljedično i oblike odgojno-obrazovnog rada.

Takve smjernice daje i Programsko usmjerenje odgoja i obrazovanja predškolske djece, osnovni dokument koji predstavlja stručnu podlogu za provođenje različitih programa institucionalnog odgoja i obrazovanja djece predškolske dobi. Ono kroz svoja osnovna

načela omogućava fleksibilnost u provođenju različitih vrsta i oblika odgojno-obrazovnog rada, te slobodu u primjeni pedagoških ideja. U praksi to znači kako kontinuirano primjenjujemo nove smjernice u radu, operacionalizirajući stručna znanja koja su nam dostupna putem različitih oblika stručnog usavršavanja.

Modeli vođenja pedagoške dokumentacije koje odgajatelji primjenjuju u radu su tromjesečno i mjesečno planiranje, a temeljem njih se planira tjedno. Tjedni plan je potom ishodište dnevnih planiranja poticaja i aktivnosti. Kratki osvrt na realizaciju planiranog bilježi se koncem svakog tjedna. Na kraju tromjesečnog ili mjesečnog razdoblja bilježe se napomene i zapažanja, te formulira osvrt na uvjete i ostvarenost planiranog i programiranog za to vremensko razdoblje (vrednovanje ostvarenog plana i programa). Na sastancima Zajednice učenja s odgajateljima pregledavali smo pedagošku dokumentaciju kako bi se utvrdilo na koji način odgajatelji ispunjavaju istu, te kako bi se na temelju analize već ispunjene dokumentacije uočilo eventualne pogreške i naučilo dokumentirati na profesionalan i funkcionalan način.

U svim skupinama odgajateljice tijekom svog pedagoškog rada sustavno promatraju djecu, pri čemu koriste različite metode dokumentiranja: deskriptivno-narativne bilješke, anegdote, video i audio zapise, bilježe se dječji komentari, izjave ili dijalozi. Dodatni instrument rada je i obrazac za procjenjivanje razvoja djeteta.

Kako se odgajateljice nerijetko susreću s poteškoćama pri dokumentiranju/bilježenju zapažanja za ostvarivanje zadanih ciljeva za svako pojedino dijete, zajedničke sustručnjačke koordinacije i refleksije pokazale su se vrlo korisnom pomoći, te će se nastaviti i u sljedećoj pedagoškoj godini. Na taj se način mogu uspoređivati različiti stilovi i metode promatranja djece i bilježenja, dijeliti iskustva o strategijama praćenja i procjenjivanja, kao i subjektivnoj i objektivnoj uspješnosti ostvarivanja odgojno-obrazovnih planova za svako pojedino dijete.

Temeljem svih prikupljenih i objedinjenih informacija vodi se razvojna mapa svakog djeteta, te ona tako postaje zorni prikaz djetetovog razvojnog kontinuuuma tijekom boravka u vrtiću. Mapa je dostupna roditeljima u svakom trenutku, koristi se na individualnim informacijama, a roditeljima se trajno poklanja prilikom ispisa djeteta iz vrtića. Svojim sadržajem razvojne mape su istovremeno pedagoški dokument i lijepa vrtićka uspomena.

Početak pedagoške godine svi odgajatelji uređuju sobe osmišljavajući različite centre interesa. Ti se centri potom svakodnevno upotpunjavaju raznim materijalima za igru i istraživanje, te u mjesecima koji slijede neprestano prolaze kroz mijene, te su (kao i same

sobe) stalno podložni preoblikovanju i reorganizaciji. Zamjećena je stalna potreba odgajatelja za ugrađivanjem novih saznanja stečenih tijekom edukacija po metodologiji „Korak po korak“, a koja jasno definira indikatore za visoku kvalitetu prakse. Drugim riječima, u svakodnevnom se radu, pa tako i kod preoblikovanja prostora, promišlja i svjesno kreira poticajno okruženje za učenje koje dopušta individualizaciju (svako dijete ima svoj temperament, stil učenja, karakteristike osobnosti) što je preduvjet osmišljavanja strategije smislenog poučavanja. Odgajatelj zastupa i osobnim primjerom promovira vrijednosti i ponašanja koja podržavaju ljudska prava, poštivanje različitosti i razumijevanje demokratskih odnosa; osmišljava se i potiče aktivno partnerstvo institucionalnog odgoja i obitelji djece, a cjelokupan odgojno-obrazovni rad se planira i programira temeljem sustavnog praćenja djece i u skladu s novom pedagoškom dokumentacijom.

Organizaciju, kao i sve prostorno-materijalne promjene, uvelike, dakle, diktiraju djetetove razvojne potrebe i interesi.

Naš je glavni zadatak omogućiti djetetu stvaranje pozitivne slike o sebi, te uspostavljanje i održavanje pozitivnih odnosa s okolinom. To je preduvjet za uspješno građenje vlastitog identiteta unutar jasnog sustava vrijednosti i jedna od naših temeljnih odgojno-obrazovnih zadaća.

Potrebno je pomoći djeci u prepoznavanju, razlikovanju, prihvaćanju, a naposljetku i imenovanju vlastitih i tuđih emocija, uvažavajući i poštujući pritom kako sebe, tako i drugog.

Djeci omogućavamo kreiranje iskustava kroz koja će spoznavati sebe kao jedinstvenog pojedinca, ali i kao člana društvene zajednice čije su vrijednosti uzajamno uvažavanje i poštivanje, jednakost i pravičnost. Iskazanim poštivanjem djetetove osobnosti mi ga potičemo na prihvaćanje samog sebe, ali i na spoznavanju i prihvaćanje vlastitih granica kroz:

- upoznavanje vlastitoga „JA“ – tjelesnog i psihičkog
- prihvaćanje SEBE i prevladavanje strahova
- poštivanje sebe kao vrijednosti (samopoštovanje)
- prevladavanje nepoželjnih obrazaca ponašanja (agresivnost)
- odgoj osjećaja poštovanja i prijateljstva prema vršnjacima i odraslima
- briga i očuvanje inventara sobe (igračaka, knjiga itd.) kao i briga za okoliš u širem smislu



Analizom planiranih i programiranih sadržaja za pojedina razdoblja vidljivo je da su, uz razvojne zadaće, te organizacijske i materijalne uvjete, u planiranju naglašeni nizovi vezanih aktivnosti, kao i rad na malim projektima. Te aktivnosti i projekti u odgojnim skupinama često su rezultat mnoštva pomno planiranih poticaja, ali i vješto uočenih i dobro iskorištenih situacijskih poticaja.

Pregled godišnjih izvješća rada odgojnih skupina pokazao je raznolikost kako ponuđenih sadržaja, tako i popratnih odgojno-obrazovnih aktivnosti:

Odgojna skupina „**Topo Gigio**“ u ovoj pedagoškoj godini provela je projekt pod nazivom „Mi u svemiru“ i posebno radila na aktivnostima kojima je krajnji cilj bio upoznavanje okoliša koji nas okružuje: ne samo na zemlji već i izvan nje.

Nebo, planete i zvijezde silno su zainteresirali djecu pa su se tijekom godine bavili aktivnostima sa sljedećim temama:

- *Gdje počinje i završava nebo koje vidimo golim okom,*
- *Galileo i njegova otkrića,*
- *Zvijezde i mjesec, galaksije, astronauti, dani u tjednu i planeti, Pluton itd.*

Iskoristili su jutarnji i poslijepodnevni krug za razvoj koncentracije, slušanje drugoga i korištenje talijanskog jezika. Proveli su brojne istraživačke aktivnosti, didaktičke igre s pravilima, grafičko-slikovne i kreativne aktivnosti, predčitalačke i predmatematičke aktivnosti, mnogo obrazovnih izlazaka, dramatizaciju scene *Messer Galileo*, pripremajući se tako za upis u osnovnu školu .

U odgojnoj skupini „**Stelline**“ bavili su se temom emocija fokusirajući se na interakciju i odnose među djecom kroz priče, vođene razgovore, društvene igre i dramatizacije.

U suradnji sa psihologicom Petrom Brnić realizirale su se radionice o dječjim odnosima. Cilj je bio da djeca nauče samostalno upravljati problemima i sukobima s vršnjacima, odražavajući i analizirajući problem s više stajališta kako bi postigla sporazum koji zadovoljava obje strane. Sa starijom djecom postigli su izvrsne rezultate, dok je kod manjih još uvijek nedostajala zrelost koja će se sigurno razviti u budućnosti.

Tijekom pedagoške godine odgojiteljice su se puno posvetile odgojno-obrazovnom radu s predškolicima za razvoj fine motorike, orijentacije u grafičkom prostoru, logike, vizualne percepcije, analize i sinteze riječi. Za djecu koja su imala poteškoće u orijentaciji prostorom, osmišljene su ciljano nestrukturirane igre s kojima su se dobili dobri rezultati.

Tijekom pedagoške godine u odgojnoj skupini “**Coccinelle**” rad je bio usmjeren na ojačavanje dječije koncentracije nuđenjem zanimljivih i ciljanih poticaja kreiranih kako bi kod djece motivirali ustrajnost u aktivnosti. Tijekom jutarnjeg kruga uvedene su fonetske igre, analiza i sinteza riječi. Osmišljeno je nekoliko didaktičkih igara za uvođenje u vještinu čitanja, pisanja i računanja (igre sa slovima, brojevima, kao tombola). Realizirano je i nekoliko plakata kako bi ih na razigrani način približili svijetu slova.

Interes za istraživanje, otkrivanje i prirodna dječja radoznalost poticani su ponudom strukturiranih i nestrukturiranih materijala, te simulacijom situacija u kojima su djeca ohrabrivana formulirati svoju vlastitu zamisao na putu do rješenja.

U suradnji sa kineziologom Sašom Rupenom uvedene su biciklističke aktivnosti koje su osim motorike promovirale i prometnu edukaciju.

Projekt *Bajke prošlosti (Le fiabe di una volta)* je nastao kao rezultat interesa djece odgojne skupine pa je u dnevnoj sobi realiziran „mekani“ centar s jastucima koje su roditelji donijeli od kuće kako bi stvorili ugodaj toplog/mekanog prostora u kojem slušati bajke. Smatra se kako je bajka važan sastavni dio dječjeg života s kojom odrasta, prevladava svoje strahove, bogati svoj život, lakše shvaća svoje osjećaje, potiče maštu i pomaže mu da razvija intelekt i govor. Tako su i odgojiteljice projektom željele omogućiti djeci razvoj svih tih potencijala koji ujedno ukazuju koliko knjiga, kao djeci blizak medij, potiče i podržavaju razvoj navedenih potencijala već od najranije dobi. U našem slučaju čitanje bajki dovelo je do značajnog bogaćenja i usvajanja talijanskog jezika kod djece koja govore hrvatski jezik.

Ove godine uveden je i fleksibilan poslijepodnevni odmor za djecu koja su osjetila potrebu za spavanjem.

Mješovita skupina „**Do re mi**“ područnog odjela Babići obzirom na svoj prostorni razmještaj već funkcionira kao mali obiteljski dom. Odgajateljice su pokrenule niz aktivnosti koje su ubrzo motivirale uključivanje roditelja i obitelji djece u vrtićki život.

Ostvareni su mnogobrojni izleti u suradnji s roditeljima (Oprtalj, Posjeta ribarskom brodu, izlet u Postojnu i posjeta konjičkom centru Lipice, biciklijada u Ladinom gaju). Izvršena je plodna suradnja s gradskom knjižnicom Umaga, sa Zajednicom Talijana iz Babića, s Zajednicom Talijana iz Umaga.

Sa učiteljicom glazbe, Giuliom Fonzari, ostvareno je osam radionica glazbe (jednom tjedno). Učiteljica je djeci predstavila pjesmice za djecu sa vrtićkom rimom kako bi održali živu tradiciju i uporabu istrovenetskog narječja.

Projekti koji su provedeni tijekom ove pedagoške godine *Zvuk riječi* i *Život ribara* jako su uključivali dječji interes.

Razvijene su mnoge nestrukturirane igre za razvoj pamćenja, predčitalačke vještine, fine motoričke vještine.

Bilježilo se vrijeme učenja/usvajanja svakog pojedinog djeteta, njegove potrebe, interesi i na temelju rezultata organizirale su se aktivnosti.

U odgojnoj skupini „**Barchette**“ tijekom godine su posebnu pažnju posvetili senzibilizaciji emocija i realizaciji dnevne rutine koje olakšavaju uključivanje novo upisanih i mnogo pažnje osvješćivanju osjećaja. Posebno su naglasili potrebu suradnje među djecom i senzibiliziranje prema potrebama svakog pojedinca.

Potali su interakciju starije prema mlađoj djeci. Dobro su surađivali sa skupinom „Vjeverice“. Dobra je bila i suradnja sa roditeljima koji su uvijek bili na raspolaganju, pratili pedagoški rad i doprinijeli bogaćenju radne atmosfere realizacijom centara različitih prirodnih i nestrukturiranih materijala. Puno se radilo sa predškolicima nudeći im poticajno fizičko i socijalno okruženje, igru i zanimljive aktivnosti osiguravajući radost otkrivanja i učenja. Vrtić treba omogućiti djetetu da samo sebe percipira kao kompetentnog učenika te razvija različite strategije učenja.

Nakon posjete Pazinskom sajmu meda započeo je projekt *Svijet pčela*. Djeca su bila fascinirana pčelama i maticom, pčelama koje su mogli vidjeti kroz stakla kućice pčelinjaka. Razrađivali su košnicu s njezinim stanovnicima, tko su, što rade, koje zadatke imaju i gledali razne video zapise o pčelinjem svijetu. Nisu uspjeli dovršiti projekt zbog lošeg vremena koje im je onemogućilo posjet pčelaru Melon u Petroviji.

Mješovita dvojezična skupina „**Api**“ ove se pedagoške godine usmjerila na razvijanje jezičnog izražavanja, komuniciranje i produbljivanje suradnje među djecom. Zbog specifičnosti rada prema ovakvim programima mnogo se razgovaralo, pjevalo, a djeca su vrlo rado učila nove recitacije i pjesmice, što bi se potom vidjelo kroz njihovo spontano recitiranje i pjevanje tijekom igara i aktivnosti po slobodnom izboru. Od početka pedagoške godine primjećeno je puno napretka u korištenju talijanskog i hrvatskog jezika, odgojiteljice i roditelji bili su zadovoljni od rezultata.

Drugu godinu zaredom skupina „**Api**“ radila je na projektu implementacije zavičajnosti *Istra u očima djece-moje mjesto posebno je....* Odgojiteljice su nastavile slijediti interes djece na prošlogodišnju temu „Voda – od lokve do špine“ tako da su dječja propitivanja dovela do istraživanja načina na koji se nekada prala odjeća, čime se prala (sapun, daska za pranje) i glačala. Nadalje uočili su u svom mjestu, Petroviji, jedinstvenu građevinu

nasuprot zgrade vrtića, javnu česmu "špinu" kao je zovu mještani. U projektu su upoznali načine opskrbe vodom u Petroviji i bližoj okolici. Ostvarena je odlična suradnja s lokalnim stanovništvom, roditeljima, institucijama. Istražujući teme i sadržaje vezane uz temu, koristili su sve dostupne medije, a djeca u skupini fotografirala su tijekom projekta i naučila kako sve možemo doći do novih informacija i saznanja (Gradska knjižnica-posudba knjiga, slikovnica, DVD-a; muzej grada Umaga; Internet sadržaji; stare fotografije privatnih kolekcionara; fotografiranje, snimanje fotoaparatom...).

Odgojiteljice su predstavile projekt u Poreču (31.05.2019.) na Festivalu zavičajnosti, u Umagu u sklopu stručnog usavršavanja *Girotondo dell' amicizia* i u prostoru MMC-u Učilišta u Umagu gdje je bila izložena izložba cjelokunog projekta od 03.07.2019. do kraja mjeseca srpnja.

U odgojnoj skupini "**Sorrisi**" usredotočili su se na dva projekta rođena iz interesa djece *Otkrivanje Umaga i Mali svijet kukaca*. Zahvaljujući raznim šetnjama u starom dijelu Umaga djeca su otkrila i upoznavala crkvu, zvonik, grb krilatog lava, zvona, obrambene zidove, topovsku kuglu u zidu crkve s pričama o gusarima i kartama blaga. Ova je tema fascinirala djecu koja su nacrtala crkvu i zvonik, grb sa lavom i gusarske maske raznim tehnikama. Aktivnosti vezane za ovu temu trajale su od studenog do svibnja.

Provedene su mnoge nestrukturirane igre za razvoj protomatematičke vještine. Kroz igru su djeca naučila prepoznati broj i povezivati ga s količinom .

Odrasli su model ponašanja djece pa su odgajatelji uvijek koristili pozitivan pristup znajući kako slušati djecu i podržavati ih u rješavanju sukoba i problemskih situacija.

Odgojna skupina "**Nuvolette**" nastavila je s pedagoškom radom od prošle pedagoške godine i u ovoj se pedagoškoj godini posebno usmjerila na aktivnosti razvijanja i ojačavanja samostalnosti djece, samopoštovanja, kao i poštivanja drugog, te suradnjom među djecom, dijeljenja igara i učenja talijanskog jezika u priopćenju osobnih iskustava.

Odgojna skupina "**Girandole**" i u ovoj se pedagoškoj godini posebno usmjerila na aktivnosti razvijanja i ojačavanja samostalnosti djece, samopoštovanja, kao i poštivanja drugog, te suradnje među djecom. Odgojiteljice su posebno radile na pripremi dobrodošlice, poticajne i povoljne okoline za proces učenja djece. Tijekom pedagoške godine proveli su projekt *Pomozi mi da to učinim sam (Aiutami a fare da solo)*. Projekt se fokusirao na razvoj autonomije kod djece i vrlo je dobro dokumentiran čineći ga dostupnim roditeljima, vrlo važnim partnerima u postizanju ovog cilja. Ostvarene su

različite nestrukturirane igre tijekom godine: drveni abakus, igra boje, drvo za brojanje, vrtač dana u tjednu, igra ix ox, riječi proljeća, igra cvijeća i mnoge druge.

U odgojnoj skupini “**Biscottini**” održane su brojne aktivnosti vezane za svijet bajki, prije svega bajke *Crvenkapica* i *Snjeguljica i sedam patuljaka* koje su roditelji izabrali za dramatizaciju tijekom božićnih svečanosti.

Zahvaljujući čitanju, dramatizaciji bajki, djeca su imala kvalitativni napredak u jeziku i interakciji s djecom. Djeca su samostalno svoje omiljene bajke dijeleći uloge i igrajući se zajedno bez sukoba. Zahvaljujući dramatizaciji bajke " Snjeguljica i sedam patuljaka ", razvila se suradnja odgajatelja-roditelja i roditelja s roditeljima.

U jasličkim skupinama “**Strucoli**”, “**Fiorellini**”, “**Dolcetti**”, “**Bollicine**”, “**Tesorini**”, “**Ciocolattini**” i “**Fritole**” posebna pažnja pridavala se osjetljivom trenutku prilagodbe i socijalizacije među djecom, kao i razvijanju autonomije adekvatne razvojnoj dobi. Nuđeni poticaji bili su prilagođeni uzrastu i interesima djece: kroz manipulativne i simboličke igre prirodnim materijalima, građenje, poticaje koji potiču multisenzornu integraciju, pričanje bajki, pjevanje pjesmica, vrijeme adaptacije prošlo je relativno brzo. Dobrom organizacijom ostvarivala se zadaća važna od najranije dobi: aktivno istraživanje svijeta oko sebe i svakodnevna prilika za manipuliranje predmetima u svojoj okolini. Odlazilo se u edukativne šetnje kad god bi to vremenske prilike dozvoljavale. U suradnji s roditeljima sakupljeno je dosta nestrukturiranih materijala koje je bilo moguće ponovo iskoristiti na različite načine i tako stvoriti igre i poticaje iskoristive u kognitivnim, manipulativnim ili senzomotornim aktivnostima.

Pritom su glavne odgojne zadaće jasličke skupine bile omogućiti razvijanje autonomije adekvatne dobi, te osigurati kvalitetnu socijalizaciju sa svrhom građenja dobrih interpersonalnih odnosa, kako na relaciji dijete-dijete, tako i na relaciji dijete-odrasli.

S dobrom organizacijom važan cilj postignut je već u ranom djetinjstvu: aktivno istraživanje svijeta koje nas okružuje i svakodnevna prilika za manipuliranje objektima u okruženju.

Kada su vremenski uvjeti bili povoljni provodile su se šetnje na otvorenom, a u suradnji s roditeljima prikupljeno je mnogo nestrukturiranog materijala koji se koristio na različite načine: za realizaciju raznih igara, kao podražaj za provedbu kognitivnih, manipulativnih i senzomotornih aktivnosti.

#### AKCIJSKO ISTRAŽIVANJE

Tijekom pedagoške godine, provedena su sljedeća akcijska istraživanja: odgojiteljica Veronica Cernogorac u odgojnoj skupini “**Dolcetti**” provela je akcijsko istraživanje kako

bi potaknula djecu na korištenje senzornih materijala; Ingrid Denić Bojanac u odgojnoj skupini “Dolcetti“, Ketijana Marfan i Fatma Labinjan Jacin u odgojnoj skupini ”Do re mi”, Erika Blažević i Luana Kličić u odgojnoj skupini ”Girandole” obavile su akcijsko istraživanje o suradnji s roditeljima. Cilj ovog akcijskog istraživanja bio je poboljšati suradnju s roditeljima kako bi i odogijateljice i roditelji saznali više o djeci, podijelili odgojno-obrazovne vrijednosti, podržali obrazovne inicijative odgajatelja, aktivno sudjelovali u odgojno-obrazovnom radu.

Uključivanje roditelja u odgojne i obrazovne aktivnosti skupina čini djecu sretnom i oduševljenom, te pozitivno djeluje na rast dječjeg osjećaja sigurnosti, samopouzdanja i samopoštovanja.

Pedagoški program i ove smo godine obogatili posjetama kazališnim i lutkarskim predstavama koji mališane uvijek vesele:

- “Trnoružica” predstava teatra Naranča iz Pule ponuđena u povodu Dječjeg tjedna 3. listopada 2018. u kinodvorani u Umagu;
- „Felici e contente“, predstava Talijanskog narodnog kazališta HNK „Ivan Zajic“ iz Rijeke, 10. listopada 2018. u kinodvorani „Ante Babić“ u Umagu;
- "Božićno čudo“ dječja predstava kreirana i odigrana od strane odgajateljica DV „Duga“ koju smo pogledali u dvorani Centralnog vrtića 10. prosinca 2018. i 13. prosinca 2018. u dvorani Radosti;
- „Djed Mraz ide u penziju“ predstava teatra Naranča iz Pule ponuđena od TDV „Girotondo“ u kinodvorani „Ante Babić“ u Umagu;
- „Snjeguljica i sedam patuljaka“, predstava odigrana od strane roditelja odgojne skupine Biscottini, 20. prosinca 2018;
- „Karolina u slovu O“ – Umjetnička organizacija CLOU, u Zajednici Talijana „Fulvio Tomizza“ u Umagu, 29. Siječnja 2019.;
- I ove je godine naš vrtić pripremio tradicionalnu humanitarnu božićnu predstavu „Con un pizzico di magia è Natale...20 anni dopo...“ koja uključuje sve odgojne skupine vrtića i koja je ove godine proslavila svoju 20. obljetnicu.



1. Tradicionalna humanitarna božićna predstava  
„Con un pizzico di magia è Natale...20 anni dopo...“ (13.12.2018.)

Odgojiteljice su kroz godinu planirale i realizirale dnevne izlete koje je organizirala i financirala naša ustanova uz sudjelovanje roditelja:

- Izlet s katamaranom Aquavision, 28.09.2018.,(Sorrisi);
- Posjet akvariju u Puli, 12.10.2018., (Coccinelle i Stellite”);
- Berba kestena i posjećivanje optaljskoj kestenijadi, 14.10.2018., (Do re mi-Babići);
- Posjet Muzeju znanosti Immaginario scientifico u Grignanu, 19.11.2018., (Topo Gigio, Do re mi, Api, Barchette-predškolci);
- Posjet sajmu meda u Pazinu, 22.02.2019., (Barchette i Nuvolette);
- Izlet u Postojnu i posjet konjičkog centra Lipice, 01.06.2019., (Coccinelle);
- Izlet u Istarskim toplicama u Livadama, 01.06.2019.,(Sorrisi);
- Izlet u Žbevnici, 02.06.2019.,(Coccinelle);
- Izlet u Trst ( Muzej prirodnih znanosti) i posjet muzeju solana u Sečovlje, 06.06.2019. (Do re mi, Topo Gigio, Barchette);
- Izlet u Žminj, 15.06.2019., (Dolcetti);
- Izlet u Savudriju (kod Svjetionika), 17.06.2019., (Sorrisi i Nuvolette);
- Izlet u Momjan, 18.06.2019.,(Api);
- Izlet s ribarskom brodom iz Umaga do Savudrije, 18.06.2019. (Do re mi);
- Izlet u Horse Centar u Lanterni, 25.06.2019.,(Strucoli);
- Posjet dvorcu Svetog Mihaela u Rapanji, 25.06.2019., (Nuvolette);

Kako bi ispunili svoje programske pedagoške zadaće kao odgojno-obrazovna institucija, ali istovremeno i odgovorili dječjim interesima i potrebama kako za razonodom na snijegu, tako i za uživanjem u morskim radostima, ove smo godine organizirali :



- nezaboravan tjedan na snijegu u Piancavallu Italiji (od 15. do 20. ožujka 2019.); skupinu od 24 djece (TDV „Girotondo“) pratila su tri odgajatelja, te sportski trener (profesor kineziologije) i medicinska sestra;



2. Skijanje u Piancavallu (15.-20.ožujka 2019.)

- Školu plivanja od 1. do 12. srpnja 2019. Također je pohađalo 32 predškolca u pratnji 4 odgajateljica i sportskog trenera, profesora kineziologije i instruktora plivanja;



3. Škola plivanja (01.-12. srpnja 2019.)

Sportski program integriran je u redovni godišnji plan i program vrtića. Uvođenjem pojačanih tjelesnih aktivnosti nastojimo doprinijeti djetetovom kvalitetnijem fizičkom i psihološkom razvoju, te na taj način globalno utjecati na rast i razvoj mališana kroz sva područja.

Rad sportskih skupina odvijao se dva puta tjedno, u trajanju od 35 min. u vremenskom periodu od 9.00 do 12.15 sati, najčešće u prostoru velike dvorane u Centralnom vrtiću, a kada je vrijeme to dopuštalo i na vanjskom dvorištu vrtića.

Program namijenjen djeci od navršene četvrte godine do polaska u školu planira i vodi kineziolog, profesor tjelesne i zdravstvene kulture, a njime su obuhvaćene 5 predškolske skupine iz centralnog vrtića, te Područni odjel „Barchette“:



- utorak u vremenu od 13,00 do 14,00 sati Područni odjel „Barchette“ iz Bašanije;
- dva puta tjedno po 35 minuta sportskih aktivnosti za skupine u Centralnom vrtiću;
- za područne vrtiće iz "Bambija", "Do re mi" i "Petrovija", organizirali smo jednom tjedno popodnevni sportski program po 45 minuta.

Djeca svih vrtićkih skupina poticana su da se izražavaju na talijanskom jeziku, kako u igri i u svakodnevnoj komunikaciji s ostalom djecom, tako i prilikom izražavanja vlastitih osjećaja i potreba.

#### 4.1 **Kalendar realiziranih aktivnosti, posjeta, susreta, priredba po odgojnim skupinama tijekom pedagoške godine 2018./ 2019.**

Tijekom godine nastojali smo obogaćivati odgojno obrazovni rad ponudivši djeci kazališne predstave i sudjelovanje na različitim manifestacijama, izletima i posjete u gradu Umagu i šire:

Datum	Odgojno- obrazovne aktivnosti izvan vrtića: jednodnevni i višednevni izleti, posjeti, susreti, priredbe i predstave	Odgojna skupina	Organizirao i financirao:
10.09. 2018.	Hrvatski olimpijski dan	Skupine u Centralnom vrtiću	Grad Umag u suradnji s TDV "Girotondo" i DV "Duga"
28.09. 2018.	Izlet s katamaranom Aquavision	Sorrisi	TDV "Girotondo" u suradnji s obiteljima
03.10. 2018.	Predstava „Trnoružica“ - Teatar Naranča, Pula	Topo Gigio, Stellite, Coccinelle, Sorrisi, Nuvolette, Api, Barchette, Do re mi	Društvo „Naša djeca“ Umag
10.10. 2018.	„Zambratija - Prapovijesni šivani brod“ - izložba i radionica	Do re mi	TDV „Girotondo“ u suradnji sa Gradskim muzejom

10.10.2018.	Predstava "Felici e contente"- TNK "Ivan Zajic" Rijeka	Topo Gigio, Coccinelle, Stelline, Nuvolette, Sorrisi, Do re mi	HNK „Ivan Zajic“ iz Rijeke
12.10.2018.	Posjet akvariju u Puli	Coccinelle i Stelline	TDV "Girotondo" u suradnji s obiteljima
13.10.2018.	Izložba kruha u Zajednici Talijana „F.Tomizza“ Umag	Sve odgojne skupine	ZT „F.Tomizza“ Umag
14.10.2018.	Berba kestena i posjećivanje oprtajskoj kestenijadi	Do re mi Babici	Odgajna skupina u suradnji s obiteljima
16.10.2018.	Posjet prvašićima Talijanske osnovne škole „Galileo Galilei“	Topo Gigio, Stelline, Coccinelle	TDV "Girotondo" u suradnji s TOŠ „G. Galilei“ Umag
18.10.2018.	Jesenja vila u Babićima	Do re mi i Strucoli	Odgajateljice u suradnji sa Ivanom Lakošeljac
23.10.2018.	Jesenja vila u Moeli	Topo Gigio, Stelline, Coccinelle, Sorrisi i Nuvolette	Odgajateljice u suradnji sa Ivanom Lakošeljac
24.10.2018.	Posjet Vatrogasnoj postaji u Umagu	Fiorellini-Petrovija	Odgajateljice u suradnji s Vatrogascima iz Umaga
26.10.2018.	Jesenja vila	Girandole, Biscottini	Odgajateljice u suradnji sa Ivanom Lakošeljac
30.10.2018.	Posjet banci IKB u Bašaniji	Barchette	Odgajateljice u suradnji sa IKB Bašanija
30.10.2018.	Izložba dekoriranih bundeva i predstava: Svisveti/ Halloween: - Zajednica Talijana „Fulvio Tomizza“	Biscottini i Topo Gigio (predstava)	Zajednica talijana „F.Tomizza“ Umag
8.11.2019.	Posjet banci Raiffeisen u Umagu	Sorrisi	TDV „Girotondo“ u suradnji s Raiffeisen bankom
19.11.2018.	Posjet Znanstvenom imaginarijumu u Grignanu	Topo Gigio, Do re mi, Api, Barchette (predškolci)	TDV "Girotondo" u suradnji s obiteljima

20.11. 2018.	Posjet Bibliobusu iz Kopra	„Do re mi“	Gradska knjižnica Umag u suradnji s odgajateljicama
28.11. 2018.	Posjet ribarnici u Umagu	„Do re mi“	TDV „Girotondo“
26. i 28.11. 2018	Posjet knjižnici TOŠ „Galileo Galilei“ Umag	Topo Gigio, Coccinelle i Stelline	TDV „Girotondo“ u suradnji s TOŠ „G. Galilei“ Umag
27.11. - 12.12. 2018	Probe za Božićnu predstavu	Sve vrtićke skupine	TDV „Girotondo“ u suradnji s POU „Ante Babić“
6.12. 2018.	Sv. Nikola u Centralnom vrtiću	Sve skupine centralnog vrtića	TDV „Girotondo“
7.12.2 018.	Svečano otvorenje Umagičnih Blagdana	Coccinelle	Grad Umag u suradnji s TDV „Girotondo“
10. i 13.12. 2018	Predstava: „Božićno čudo“	Sve vrtićke skupine	Odgajateljice DV „Duga“
13.12. 2018.	Tradicionalna humanitarna božićna predstava „ <i>Con un pizzico di magia è Natale... 20 anni dopo...</i> “	Sve vrtićke skupine	TDV „Girotondo“ u suradnji s POU „Ante Babić“
14.12. 2018.	Božićna predstava u Bašaniji	Barchette	Zajednica talijana Savudrija
17.12. 2018.	Predstava: „Djed Mraz ide u penziju“	Sve vrtićke skupine	TDV „Girotondo“ u suradnji s kazalištem „Naranča“ iz Pule
19.12. 2018.	Posjet Domu za starije i nemoćne osobe „Atilio Gamboc“ u Umagu s predstavljanjem božićnih pjesama	Stelline	TDV „Girotondo“ u suradnji s Domom „Atilio Gamboc“ iz Umaga
20.12. 2018.	Predstava: „Snjeguljica i sedam patuljaka“	Biscottini	Odgajateljice u suradnji s obiteljima

22.12. 2018.	Božićna predstava u Babićima	Do re mi	Zajednica talijana Babići
29.01. 2019.	Kazališna predstava „Karolina u slovu O“ – Umjetnička organizacija CLOU	Coccinelle, Stelline, Topo Gigio, Sorrisi e Nuvolette	Grad Umag
22.02. 2019.	Posjet sajmu meda u Pazinu	Barchette i Nuvolette	TDV „Girotondo“
22.02. 2019.	Maskembal u Zajednici Talijana u Babićima	Do re mi i Strucoli	Zajednica talijana Babići
24.02. 2019.	Karneval – maskirana povorka ulicama Umaga	Sve vrtićke skupine	Grad Umag
26.02. 2019.	Maskirana povorka i maskembal u TOŠ“Galileo Galilei“	Topo Gigio, Stelline i Coccinelle	TDV“Girotondo“ u suradnji s Talijanskom Osnovnom školom „Galileo Galilei“ Umag
04.03. 2019.	Maskembal i posjet odgojnoj skupini Barchette u Bašaniji	Nuvolette	Odgojiteljice skupine Nuvolette i Barchette
06.03. 2019.	Posjet hotelu“Sol Garden Istra Umag“, Plava Laguna	Stelline	Plava Laguna u suradnji s TDV “Girotondo”
13.03. 2019.	Posjet hotelu“Sol Garden Istra Umag“, Plava Laguna	Coccinelle i Api	Plava Laguna u suradnji s TDV “Girotondo”
15.03. 2019.	Posjet vatrogasaca u P.V. Do re mi Babići	Do re mi i Strucoli	Odgojiteljice u suradnji s tatom vatrogasac
15. - 20. 03.	Zimovanje u Piancavallu: zimske aktivnosti i škola skijanja	24 djece (Sorrisi, Topo Gigio, Stelline, Coccinelle, Api)	Agencija Artik i TDV „Vrtuljak“ Umag
27.03. 2019	Posjet hotelu“Sol Garden Istra Umag“, Plava Laguna	Topolini i Do re mi	Plava Laguna u suradnji s TDV “Girotondo”
29.03. 2019.	Posjet Znanstvenom imaginarijumu (Immaginario scientifico) u Grignanu	Stelline i Coccinelle	TDV“Girotondo“ u suradnji s obiteljima

6.04.2019	Obilježavanje Dana planeta Zemlje (hodanje iz Grožnjana do Završja)	Sve skupine	TDV "Girotondo"(Ketijana Marfan i Fatma Labinjan Jacin)
09.04.2019.	Posjet kuhara hotela „Sol Garden Istra Umag“ u Centralni vrtić, Master Chef prezentacija	Topo Gigio, Stellite i Coccinelle	Plava Laguna u suradnji s TDV "Girotondo"
09.04.2019.	Posjet Gradskoj knjižnici Umag	Girandole	Gradska knjižnica Umag u suradnji s odgajateljicama skupine
10.04.2019.	Posjet Domu za starije i nemoćne osobe „Atilio Gamboc“ u Umagu – Sportska radionica	Coccinelle	TDV "Girotondo" u suradnji s Domom za starije i nemoćne osobe „Atilio Gamboc“
12.04.2019.	Olimpijski festival dječjih vrtića	Topo Gigio, Stellite, Coccinelle, Barchette i Api	Sportska zajednica u sur. s TDV "Girotondo", DV "Duga", sportski trener Saša Rupena,
16.04.2019.	Uskrsna predstava u Domu za starije i nemoćne osobe „Atilio Gamboc“ u Umagu	Topo Gigio	TDV "Girotondo" u suradnji s Domom „Atilio Gamboc“ iz Umaga
27.04.2019.	Umag pleše	Coccinelle i Stellite	ZT „F.Tomizza“ Umag
02.05.2019.	Izlet u Šeget (povijesna kulturna baština Šegeta)	Topo Gigio	Studentice Valnea Nemaz i serenela Krajcar u suradnji sa TDV „Girotondo“
06.05.2019.	Svećana sjednica tijekom Dana grada Umaga,	Topo Gigio	Grad Umag
10.05.2019.	Izlet u Šeget (povijesna kulturna baština Šegeta)	Stellite i Coccinelle	Studentica Valnea Nemaz u suradnji sa TDV „Girotondo“
15.05.2019.	Bicikljada s obiteljima	Do re mi	Odgajateljice u suradnji s obiteljima

16.05. 2019.	Gala party u hotelu „Sol Garden Istra Umag“	Stelline, Coccinelle, Topo Gigio, Api, Barchette, Do re mi	Plava Laguna u suradnji s TDV „Girotondo“
21.05. 2019.	Posjet Bibliobusu iz Kopra	Do re mi	Gradska knjižnica Umag u suradnji s odgajateljicama skupine
20.05. 2019.	Posjet farmi Jeci	Dolcetti	Odgajateljice skupine u suradnji sa Romanom Marfan
21.05. 2019.	Završnica dječjeg likovnog natječaja Stope Sv. Pelegrina, u prostorijama Z.T. Fulvio Tomizza, u Umagu.	Stelline	ZT „F.Tomizza“ Umag
24.05. 2019.	Radionice za proslave Sv. Pelegrina	Stelline, Coccinelle i Topo Gigio	ZT „F.Tomizza“ Umag
30.05. 2019.	Posjet Policijskoj postaji u Umagu	Girandole	TDV „Girotondo“
1.06.2 019.	Izlet u Postojnu i posjet konjičkog centra Lipice	Do re mi	Odgajateljice u suradnji s obiteljima
01.06. 2019.	Izlet u Istarskim toplicama u Livadama	Sorrisi	Odgajateljice u suradnji s obiteljima
02.06. 2019.	Završni izlet u Žbevnici	Coccinelle	Odgajateljice u suradnji s obiteljima
05.06. 2019	Sudjelovanje u priredbi Zajednice Talijana „F.Tomizza“ Umag	Topo Gigio	ZT „F.Tomizza“ Umag
06.06. 2019.	Izlet u Trst (Muzej prirodnih znanosti) i posjet muzeju solana u Sečovlje	Do re mi, Topo Gigio, Barchette	TDV „Girotondo“ i skupine u suradnji s obiteljima
07.06. 2019.	Girotondo dell'amicizia/ Krug prijateljstva u Umagu	Predškolci	Talijanska Unija i Pučko učilište Trst, uz sufinanciranje Ministarstva

			vanjskih poslova Italije i TDV „Girotondo“ Umag
11.06. 2019.	Posjet farmi porodice Vuch	Bollicine	Odgojiteljice u suradnji s obitelji Vuch
12.06. 2019.	Sudjelovanje u završnoj priredbi TOŠ „Galileo Galilei“	Coccinelle i Stellite	TDV „Girotondo“ u suradnji s TOŠ „G. Galiei“ Umag
13.06. 2019.	Završna priredba predškolaca TDV “Girotondo” i DV “Duga”, sportske igre	Predškolci	DV „Duga“ i TDV „Girotondo“ Umag
14.06. 2019.	Posjet bajkerima „Staaari rockeri“ u Sv. Pelegrinu	Topo Gigio Stellite Coccinelle	TDV “Girotondo“ u suradnji s Staaari rockeri
15.06. 2019.	Izlet u Žminj	Dolcetti	Odgojiteljice u suradnji s obiteljima
17.06. 2019.	Izlet u Savudriju (kod Svjetionika)	Sorrisi i Nuvolette	Odgojiteljice u suradnji s tatom Tade
18.06. 2019.	Izlet u Momjan	Api	Odgojiteljice u suradnji s obiteljima
18.06. 2019.	Izlet s ribarskom brodom od Umaga do Savudrije	Do re mi	Odgojiteljice u suradnji s tatom Ritoša
25.06. 2019.	Izlet u Hourse Centar u Lanterni	Strucoli	Odgojiteljice u suradnji s obiteljima
25.06. 2019.	Posjet dvorcu svetog Mihaela u Rapanji	Nuvolette	Odgojiteljice u suradnji s obiteljima
27.06. 2019.	Posjet farmi porodice Marfan u Jecima	Tesorini i Dolcetti	Odgajateljice u suradnji s Romanom Marfan
17. i 24.07. 2019.	Radionice s pedagogicom Gradskog muzeja Umag	Stellite, Coccinelle, Nuvolette i Sorrisi	TDV “Girotondo“ u sur. s Muzejom Umaga
01.08. 2019.	Posjet Gradskoj knjižnici Umag	Bollicine i Dolcetti	Gradska knjižnica Umag u sur. s odgajateljicama skupina

## 4.2 REALIZACIJA PROGRAMSKE DJELATNOSTI

Tijekom 2018. /2019. godine realizirane su aktivnosti u skladu s Planom i programom ustanove donesenim za tu pedagošku godinu, te s Financijskim planom za 2018. Stručni tim i ravnateljica koji imaju nadzor nad pedagoškim radom i njegovom realizacijom prezentirali su Izvješće i Planove na Odgajateljskom vijeću i Upravnom vijeću ustanove. Naposljetku možemo zaključiti kako je:

- suradnja s društvenim čimbenicima i roditeljima bila kvalitetna i kontinuirana tijekom cijele pedagoške godine 2018. /2019.
- stručno usavršavanje djelatnika organizirano od strane Agencije za odgoj i obrazovanja, Istarske županije te UI-UPT redovito je pohađano na razini cijele predškolske ustanove, a u skladu s osobnim profesionalnim interesima odgajatelja
- Sudjelovanje u projektu Implementacija zavičajnosti u predškolskim ustanovama i prezentacija projekta u Poreču, 31.svibnja.2019.;



1. Odgojiteljice Ester Vuch (iz TDV „Girotondo“) i Danijel Koruc (DV „Duga“) prezentiraju projekt odgojne skupine „Api“ (31.svibnja 2019.)

- Organiziranje „Girotondo dell’amicizia“ u suradnji sa Talijanskom Unijom Rijeka za svu predškolsku djecu talijanskih vrtića iz Istre (uključujući talijanske vrtiće iz Slovenije);

Djeca svih vrtićkih skupina poticana su da se izražavaju na talijanskom jeziku, kako u igri i u svakodnevnoj komunikaciji s ostalom djecom, tako i prilikom izražavanja vlastitih osjećaja i potreba.



## **5 NJEGA I SKRB ZA TJELESNI RAST I ZDRAVLJE DJECE**

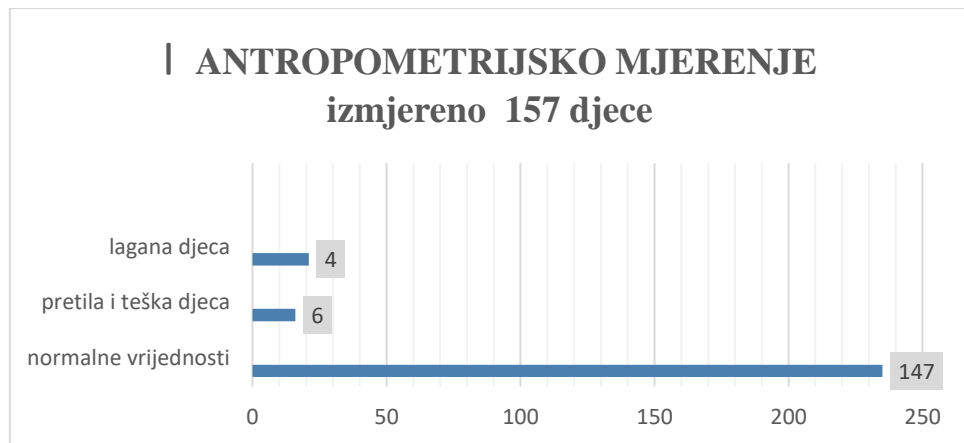
Osiguranje pravilne prehrane, redovitog boravka na otvorenom, kvalitetnog dnevnog odmora, optimalnih higijensko-zdravstvenih uvjeta, sustavno praćenje rasta i razvoja, stanje uhranjenosti, te promicanje zdravih navika djece, roditelja i svih djelatnika koji skrbe za dijete bili su glavni ciljevi rada u području koje se bavi zdravim tjelesnim razvojem djeteta. Rad je temeljen na provođenju Programa mjera zdravstvene zaštite, higijene i pravilne prehrane djece u dječjim vrtićima, te Godišnjim planom i programom za pedagošku godinu 2018/19.

Inicijalni intervju s roditeljima i liječničke potvrde s naznačenim statusom procijepljenosti, temelj su za utvrđivanje zdravstvenog statusa djeteta, podataka o psihofizičkom razvoju, potrebama i navikama djeteta do polaska u ustanovu. U suradnji s liječnicima DZ Umag nastavile su se kontrole daljnje revakcinacije tijekom godine. Suradnja s roditeljima tijekom godine i praćenje ispričnica, te nalaza liječničkih mišljenja evidentirana u zdravstveni karton djeteta omogućila su bolji uvid u zdravstveno stanje tijekom godine.

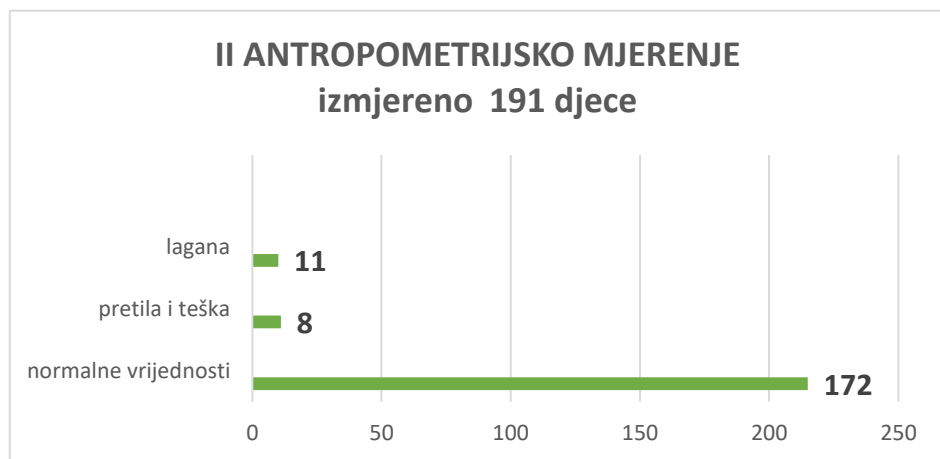
Sve je veći broj zahtjeva roditelja djece sa posebnim potrebama za upis djece u vrtičke skupine. Po održanoj komisiji stručne službe većini zahtjeva je udovoljeno. Potrebitima je određena asistentica koja pomaže u radu sa djecom. Za djecu s lakšim poteškoćama u razvoju koja su bila uključena u redovite odgojne skupine prema procjeni stručnog tima ustanove i nalazima specijalista izrađivani su individualizirani planovi, surađivalo se s roditeljima i odgajateljicama, u korist zadovoljavanja djetetovih potreba.

### **ANTROPOMETRIJSKA MJERENJA**

Izvršena su **antropometrijska mjerenja** u rujnu i listopadu, koja su zbog složenosti posla bila odrađena s manjim brojem djece, te u svibnju i lipnju. Rezultati su pokazali da vrijednosti negativnog porasta tjelesne težine ne rastu. Pojavilo se nešto djece sa relevantnim vrijednostima lagane pothranjenosti. Prevencija pothranjenosti i pretilosti tretirala se individualno s roditeljima, djetetom i odgajateljima i sve većim uključivanjem djece u sportski program. Odaziv roditelja djece s odstupanjima relativne težine od optimalne na individualne informacije je zadovoljavajući te su neki roditelji uz savjete upućeni u Savjetovalište za prehranu koji je otvorio svoja vrata i u Bujama, u nadležnosti ZZJZ Pula.



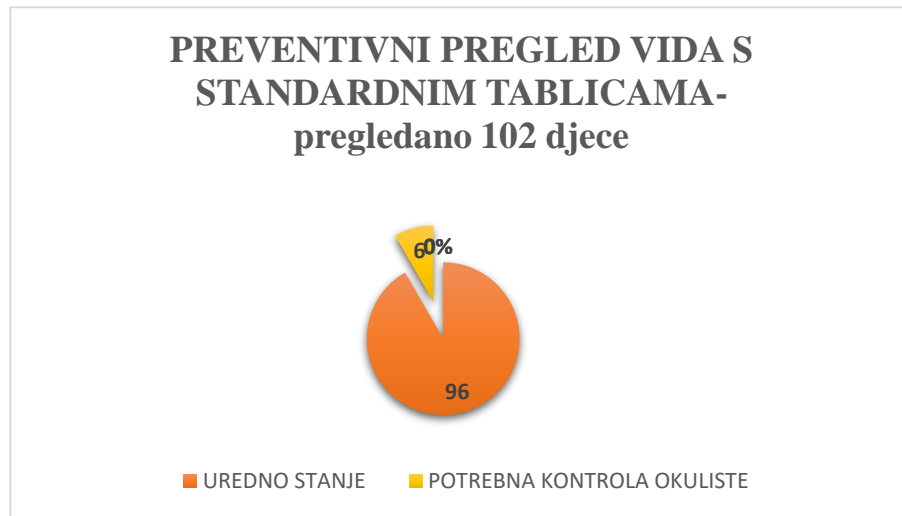
1.Prikaz rezultata antropometrijskog mjerenja tijekom rujna i listopada



2.Prikaz rezultata antropometrijskog mjerenja tijekom svibnja i lipnja

## KONTROLA VIDA

Vid je najvažnije osjetilo čovjeka jer prikuplja 80% svih informacija. Sposobnost vida znači opažati svijet oko sebe u punoj raznolikosti. Oštrina vida doseže vrijednosti oko četvrte godine života, a do šeste godine se stabilizira binokularni vid. Ovaj period je takozvani kritični perio za razvoj pogrešaka vida kao što su kratkovidnost i dalekovidnost. Rezultati **kontrole vida** standardnim tablicama pokazuju da ove godine manji broj djece ima poteškoće s očitavanjem manjih znakova gdje je potrebna veća koncentracija. U ordinaciji Getaldus organiziran je rad specijaliste 2x tjedno koji nije bio u mogućnosti nastaviti organizirane sistematske preglede djece na slabovidnost u četvrtoj i petoj godini života, određeni po Ministarstvu zdravlja. Ove godine liječnici sami upućuju roditelje na potrebu i mogućnosti sistematskog pregleda vida kod oftalmologa.



3.Prikaz rezultata kontrole vida

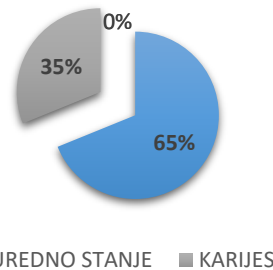
### **SISTEMATSKI PREGLED STOMATOLOGA**

Redovni **pregledistomatologa** obavljani su tokom devetog i desetog mjeseca. Rezultati kontrole 123 djece pokazuje da raste broj djece s karijesom jednog ili više zubića.

Hrvatski zavod za javno zdravstvo i Ministarstvo zdravstva u suradnji ZZJZ IŽ je na edukaciji za zdravstvene djelatnike, pod naslovom Multidisciplinarni pristup u unapređenju oralne higijene prikazao važnost zdrave usne šupljine. Tim povodom je prikazan projekt ISTRA BEZ KARIJESA u djece predškolske i školske dobi. Tim stomatologa istarskih gradova nastoje projektom pomoći roditeljima, djeci i djelatnicima ustanova u unapređivanju oralne higijene i objasniti važnost zdravlja usne šupljine.

U vrtiću se nastavilo sa edukacijom metode pravilne higijene usne šupljine. Roditeljima su se podjelile informativne knjižice sa rezultatima pregleda te kratkim uputama kako što bolje riješiti problem karijesa u djece. Prevencija karijesa u vrtiću podrazumijeva pravilnu prehranu, zdravstveni odgoj djece te održavanje pravilne higijene zubi u vrtiću poslije ručka.

## SISTEMATSKI PREGLED STOMATOLOGA pregledano 123 djece



4. Prikaz rezultata pregleda stomatologa

### POBOL DJECE

Očekivani veći broj oboljelih je početkom pedagoške godine i to u novoprimitljene djece jasličke dobi. Razlog tomu je nezrelost imunološkog sistema do 4. god, stres zbog odvajanja iz obiteljske sredine, te veće izloženosti kapljičnim infekcijama u grupama. Veći broj oboljelih se također javlja u proljetnim mjesecima.

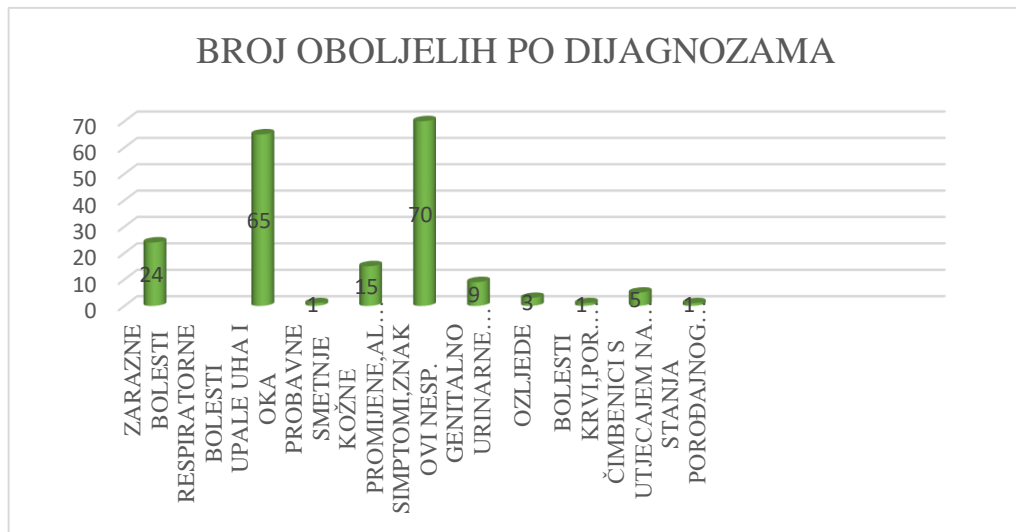
Ostali razlozi odsustva djece iako u manjem broju bilo je zbog prinove u obitelji, gubitak posla, bolovanje roditelja i godišnji odmori roditelja. Izostanak djeteta radi bolovanja nije uvijek pravdan liječničkom ispričnicom i obavijestima roditelja što otežava bolje praćenje pobola u djece. Kontinuiranu trijažu kod dolaska djece je teže provoditi zbog dislociranosti objekata i velikog broja djece u skrbi i nemogućnosti svakodnevnog uvida u događanja i pojavu bolesti u svim grupama. Stvara se potreba za pojačani rad i dodatnu edukaciju djelatnika zbog pojave sve više kroničnih bolesti i zdravstvenih potreba.

Uvođenje informativnog zdravstvenog listića i obavještavanje roditelja putem kutića za roditelje pomaže lakšem i boljem rješavanju zdravstvenih problema.

**Broj oboljelih** od viroza (respiratornih i trbušnih) ima sve više. Veći broj djece preležalo je bronchitis, upalu pluća, angine, upalu uha, afte, konjuktivitis i razne osipne bolesti. Vodene kozice su bile u nešto većem broju u djece starije dobne skupine. Ponovljeni su i pojedinačni slučajevi šarlaha, salmonelle, mononukleoze, različitih alergija, ušiju vlasišta, dječjih glistica, gljivičnih oboljenja noktiju, uboda krpelji i febrilnih konvulzija.

Uočeno je i par slučajeva ortopedskih anomalija. Roditeljima je savjetovano da se obrate specijalistima na pregled te su odrađene fizikalne vježbe zbog motoričkih smetnji u razvoju lokomotornog sustava.

Prevenciju dječjih ozljeda provodimo na svim nivoima. Nužno je educirati dijete, roditelje i sve djelatnike. Tijekom godine prijavljeno je i nekoliko ozljeda nastalo kući.



6.Prikaz oboljenja po dijagnozama

Pojačana **kontrola opće higijene** pokazuju određeni broj djece sa problemima u njezi. Edukacijom djece i roditelja putem informativnog listića nastoji se probleme rješavati u što većem broju.

**Prehrana djece** u vrtiću provodi se prema propisanim normativima po Programu zdravstvene zaštite djece, higijene i pravilne prehrane u dječjim vrtićima (članak 18. stavak 1. i 3. Zakona o predškolskom odgoju i naobrazbi) i primjerima jelovnika ponuđenih od strane tima ZZJZ Pula. Kontinuirano se unose suvremeni standardi u odnosu na sastav, vrstu, način pripreme namirnica i pravilnu podjelu gotovog obroka. Obavljene su redovne kontrole jelovnika (2xgodišnje) od strane ZZJZ Pula. Cjelokupan rad na poboljšanju kvalitete i kvantitete prehrane uz veliki trud svih djelatnika, daje pozitivne rezultate kako higijenskog režima (HACCAP sustav pripreme) tako i same kvalitete prehrane. U porastu je broj djece sa prilagođenom prehranom iz zdravstvenih razloga. Uz trud djelatnika kuhinje, odgajatelja i samih roditelja prehrana se odvijala bez većih poteškoća.



7. Prikaz pravilnog omjera namirnica zdravog obroka

Zimovanje je organizirano na novoj destinaciji, skijalištu Piancavallo. Pripreme su odrađene detaljnije, od samog pregleda skijališta i hotela. Broj djece vrtića Girotonda i Duge je bio 41 sa 5 odgajateljica, medicinske sestre, sportskog voditelja i 5 učitelja skijanja. Kako se interes vrtića u Istri pojačava, uz djecu vrtića iz Pule i Medulina ove su se godine pridružila djeca i odgajateljvrtića Kalimero iz Brtonigle. Tradicionalno u istom terminu idu djeca osnovnih škola u Umagu te srednjoškolci koji su započeli zimovanja s vrtićem i djeca osnovnih škola Buje i Novigrad. Boravak djece na visinama više od 1000 m nadmorske visine pomoglo je da se zdravstveno stanje djece poboljša. Djeca su imala dobar apetit, dobro su spavala, bila raspoložena za igru i boravak u prirodi. U mjesecu srpnju je odrađena škola plivanja. Sudjelovalo se i na dječjoj sportskoj olimpijadi. Srednje i starije skupine bile su na kraćim jednodnevnim izletima.

Obavljena je redovna deratizacija i desinsekcija svih vrtića i dodatna desinsekcija protiv komaraca. I dalje se nastavlja sa edukacijom o reciklaži i pravilnom odvajanju smeća. Ulaskom u sustav rada HACCP-a (analiza i kontrola kritičnih točaka), higijensko-sanitarni nadzor bio je pojačan i redovitiji. Pratila su se dnevna, tjedna i mjesečna čišćenja i uređenja. Održavane su koordinacije servir spremačica i nastavila redovna edukacija za što bolje sprovođenje sustava uz pomoć tima HACCP-a ZZJZ Pula, vrtića i dobavljača sredstava za čišćenje i dezinfekciju. Obavljena je kontrola sanitarnog inspektora za pojedine područne vrtiće.

Nastavlja se sa redovitim sistematskim pregledima djelatnika, zadanim u medicinskoj procjeni liječnika specijaliste rada. Obavljaju se redoviti sanitarni pregledi. Broj bolovanja u djelatnika je nešto povećan (njega majke za dijete, osobna njega).

Suradnja sa vanjskim suradnicima je povećana i to u većem dijelu sa ZZJZ Pula, HES-om, DDD službom iz Pule u suradnji sa Gradom Umagom, Domom zdravlja (stomatolog, pedijatar, liječnici opće i obiteljske medicine, specijalist medicine rada, fizijatar, oftalmolog), dobavljačima sredstava za čišćenje i dezinfekciju, s dobavljačima papirnate galanterije, dobavljačima namirnica, te u nastavku sa komunalnim poduzećem, ljekarnama. Također se povećala suradnja sa ostalim vrtićima u Istri putem zdravstvenih voditelja vrtića kao i odgajatelja i ostalih djelatnika, razmijenivši iskustva u radu.

Znatno je povećan broj individualnih razgovora sa roditeljima koji su nam pomagali u rješavanju postojećih situacija. Rad na zaštiti i unapređivanju zdravlja djece provodilo se preko tema i postera, brošura, informativnih listića, kroz individualne kontakte s odgojiteljima u vezi bolesti pojedinog djeteta. Roditeljski sastanci za novoupisanu djecu održani su pred početak pedagoške godine, jedan za djecu jasličke dobi i jedan za djecu vrtićke dobi.

Ostali poslovi koji su odrađeni su: ispisivanje i vođenje zdravstvenih kartona djeteta, ispisivanje svih rezultata preventivnih kontrola svakog djeteta roditeljima, kontrola procijepljenosti, vođenje medicinske dokumentacije kao knjigu pobola, epidemioloških situacija, ozljeda, HACCP dokumentacije (educiranje tehničkog osoblja, kontrola i vođenje sve propisane dokumentacije), vođenje individualne dokumentacije.

## **STRUČNO USAVRŠAVANJE u ped.god. 2018/19.**

PAZIN, 07.12.2018. Aktiv zdravstvenih voditeljica vrtića IŽ i PGŽ

-Zanemarivanje djeteta, psihologinja Ivanka Jop, Pazin

-Suradnja DV s Centrom za socijalnom skrbi, Marija Dagostin,  
zdravstvena voditeljica DV Pazin

-Cjelodnevni boravak djeteta s dijabetesom u skupini, Mirjana Gulja,

Odgojitelj DV Pazin

-Zdravlje stopala, Dolores Eškinja Kos, mag. med. tech.

Organizator: Aktiv zdravstvenih voditeljica DV , Istarske i Primorsko goranske županije,  
koordinatorica Nadija Žufić, zdravstvena voditeljica DV Labin

UMAG, 26.01.2019. Podrška poželjnom dječjem ponašanju,

UMAG, 23.02.2019. Supervizija edukacije (26.01.2019.)

Organizator: DVJ Duga Umag

BUJE, 04.04.2019. Konferencija ZZJZ Pula – Zajedno do zdravlja

Organizator: ZZJZ Pula i Grad Buje

RIJEKA, 26.04.2019. Aktiv zdravstvenih voditeljica IŽ i PGŽ

-Prirodno u mom malom tanjuru, dr.sc. Mihaela Dujmić, dpl.ing.,

Nadija Žufić, zdravstvena voditeljica DV Labin

-Povratak djece prirodi, Hajra Bubnić, odgojitelj DV Krk,

Branka Wilhelm Žic, zdravstvena voditeljica DV Krk

Organizator: Aktiv zdravstvenih voditeljica DV, Istarske i Primorsko goranske županije, koordinatorka Nadija Žufić, zdravstvena voditeljica DV Labin

ZAGREB, 10.05.2019. Izazovi prehrane djece u vrtiću

-Antropometrijska mjerenja djece, Višnjica Karmen, bacc. med. techn.

-Izbirljivi jelci, dr.sc. Tena Niseteo, dpl.ing.preh.teh.

-Obroci kao multisenzorno iskustvo, Ivana Bukovina, bacc.therap.occup.

-Pretilost u djece vrtićke dobi, Sara Sila, mag.nutr.

-Formula uspjeha, Mara Vukadin, prof.psih.

-Celijaklija i stroga bezglutenska prehrana, Petra Viličnik, mag.nutr.

-Alergije na hranu i alergeni, dr.sc. Tena Niseteo, dpl.ing.preh.teh.

-HACCP-gluten i ostali alergeni, Diana Vukman, univ.spec.techn.aliment.

Organizator: na inicijativu aktivna zdravstvenih voditeljica dječjih vrtića RH i članova multidisciplinarnog tima Referentnog centra Ministarstva zdravstva RH za dječju gastroenterologiju i poremećaj prehrane

PULA, 14.06.2019. Multidisciplinarni pristup u unapređenju oralne higijene

Prikaz projekta ISTRABEZKARIJESA, predškolska i školska djeca

-u organizaciji Hrvatskog zavoda za javno zdravstvo i Ministarstva zdravlja u suradnji s ZZJZ IŽ

Brtonigla, 31.01.2019. Zimovanje djece predškolske dobi – prikaz organiziranog zimovanja u



DV Duga i TDV Girotondo Umag, Saša Rupena, prof.  
kineziologije,

Gordana Ivančić, zdravstvena voditeljica DV Duga i TDV  
Girotondo

Na poziv ravnateljice DV Kalimero, Sandra Urbanek

## **6 NAOBRAZBA I STRUČNO USAVRŠAVANJE ODGOJNIH DJELATNIKA**

Unapređivanje i stručno usavršavanje svih zaposlenika s krajnjim ciljem poboljšanja kvalitete odgojno obrazovnog rada trajna je zadaća.

Odgajateljice i stručni suradnici organizirano i prema Planu i programu ustanove pohađaju stručne aktivne, radionice, te seminare, kako Agencije za odgoj i obrazovanje (AZOO), tako i one organizirane posredstvom Zajednice Talijana, Talijanske Unije, Istarske županije i Grada Umaga.

Kontinuirana prisutnost na stručnim skupovima i seminarima profesionalnog usavršavanja značajno doprinosi stručnom napredovanju odgajateljica i stručnih suradnika. Na taj način dolaze u priliku sa su stručnjacima i kolegama drugih predškolskih ustanova razmijeniti mišljenja, čuti alternativna viđenja i rješenja iste dvojbe ili problemske situacije. Konfrontiranje iskustava i načina razmišljanja otvara nas ka drugim perspektivama. Tek neprestanim preispitivanjem naših obrazaca pedagoškog djelovanja i mišljenja i spremnošću da u naš rad ugradimo nova znanja možemo profesionalno napredovati i rasti, što nas u konačnici čini sigurnijima u našem pozivu.

Važan dio profesionalnog usavršavanja je i korištenje stručne literature. Vrtićki pedagog kontinuirano prati stručno i znanstveno izdavaštvo na području odgoja i obrazovanja, no i srodnih društvenih znanosti, pa je vrtićka biblioteka i tijekom ove godine obogaćivana brojnim novim naslovima i zanimljivim izdanjima kako na talijanskom, tako i na hrvatskom jeziku.

Vrtićka se knjižnica redovito ažurira i kompjutorski, te je informacija o svim naslovima i njihovoj raspoloživosti lako i brzo dostupna svim zaposlenicima vrtića.

Od stručne periodike na raspolaganju su časopisi „Scuola materna e dell’infanzia“, „Dijete, vrtić, obitelj“, te su svi stalno dostupni za posudbu.

Temama stručnoga usavršavanja nastojimo konstantno raditi na jačanju stručne kompetencije djelatnika.

Program profesionalnog usavršavanja za pedagošku godinu 2018./2019. predložen je i prihvaćen na Odgajateljskom vijeću 24. rujna 2018., a tijekom pedagoške godine pohađani su sljedeći seminari i predavanja:

1. Talijanski savez dječjih vrtića grada Trevisa, skup je namijenjen odgojiteljicama u vrtićkim i jasličim skupinama, u Coneglianu, 3.9.2018., tema „Što ćemo raditi kad odrastemo? Stilovi komunikacije odgojitelja i razvoj sposobnosti djece“:

1.	Ondina Šimičić
2.	Melita Zakinja Vižintin

2. POU „Ante Babić“ u Umagu - Radionica “Slikovnica kao art terapija”, Radionica art terapije / Ivan Barun, psihoterapeut, 13. 9. 2018. :

1.	Andrea Đaković
----	----------------

3. AZOO, podružnica Rijeka, skup je namijenjen odgojiteljicama i stručnim suradnicima predškolskog odgoja talijanske nacionalne manjine Istarske županije, tema “Pupazzi e bimbi: insieme per crescere felici”, u Puli 14.9.2018.:

1.	Fatma Labinjan Jacin
2.	Michela Zakinja
3.	Paola Dragan
4.	Ingrid Denić Bojanac
5.	Geni Stančić Tolj

4. AZOO, podružnica Rijeka:“ Zahtjevna djeca/djeca s nepoželjnim ponašanjima”, 19.9.2018. u Buzetu:

1.	Manuela Bose
2.	Fatma Labinjan Jacin
3.	Marina Blažević
4.	Barbara Biloslav
5.	Erika Blažević
6.	Pierina Morgan
7.	Desanka Pavletić

5. AZOO, podružnica Rijeka: "Odgoj za humanost od malih nogu – područje humanih vrednota i prevencije trgovanja ljudima", 4.listopada 2018. u Pazinu;

1.	Ketijana Marfan
2.	Luana Kličić

6. AZOO, podružnica Rijeka: Implementacija nematerijalne kulturne baštine u odgojno-obrazovnom procesu", u Rijeci, 7.10.2018.:

1.	Melita Zakinja Vižintin
----	-------------------------

7. „Priprema za školu“ sa psihologicom Petrom Brnić i logopedicom Ines Šulja u vrtiću „Radost“ u Umagu, 16.10.2018.;

1.	Melita Zakinja Vižintin
2.	Barbara Biloslav
3.	Geni Stančić Tolj
4.	Vivian Martinčić
5.	Ketijana Mrfan

8. Državni skup za stručne suradnike pedagoge – predškolske ustanove, osnovne škole, srednje škole, učenički domovi, tema:“Strategijama poučavanja do razvijanja potencijala darovitih i talentiranih učenika“, 24.i 25.10.2018. u Poreču:

1.	Manuela Bose
----	--------------

9. AZOO, podružnica Rijeka:“Viaggio fra le righe degli scrittori della Comunità Nazionale Italiana – Luso dei dialetti istroveneti, istrioti e del dialetto fiumano nei progetti infracurricolari. Seminario di aggiornamento professionale nell’ambito della riforma curricolare“u Rovinju, 30.10.2018.:

1.	Ketijana Marfan
----	-----------------

10. AZOO, podružnica Rijeka:”Implementacija nematerijalne kulturne baštine u odgojnom-obrazovnom procesu”, 7.11.2018. u Rijeci:

1.	Melita Zakinja Vižintin
2.	Mihaela Sodomaco

3.	Desanka Pavletić
----	------------------

11. Pou „Korak po Korak“ Zagreb, „Modeliranje poželjnog dječjeg ponašanja“, u Rijeci 6.11.2018., u Umagu 16.02.2019.:

1.	Roberta Lakošeljac
2.	Desanka Pavletić

12. Istarska Županija, Upravni odjel za obrazovanje, sport i tehničku kulturu, „Instruktivni dan projekta implementacija zavičajnosti u predškolske ustanove Istarske Županije“, 8.11.2018. u Pazinu:

1.	Ester Vuch
----	------------

13. „Prevenzione dei comportamenti indesiderati nel gruppo“ 6 modula, sa psihologicom Petrom Brnić, u centralnom vrtiću u Umagu (13.11. i 18.12.2018., 22.01., 12.02., 13.03. i 21.05.2019.):

1.	Ketijana Marfan
2.	Mihaela Sodomaco
3.	Melita Zakinja Vižintin
4.	Sabina Sačamon Bernich
5.	Luana Kličić
6.	Erika Blažević
7.	Diana Pastorčić
8.	Sonja Marušić
9.	Fatma Labinjan Jacin
10.	Laura Brosolo
11.	Michela Zakinja

14. „Kako uče djeca sa sindromom Down i druga djeca s teškoćama u razvoju“, predavačica mr.sc. Dinka Vuković, 17.11. u Pazinu:

1.	Ketijana Marfan
2.	Mihaela Sodomaco
3.	Fatma Labinjan Jacin
4.	Marina Blažević

5.	Federica Radin
6.	Erika Blažević

15. Pučko otvoreno učilište Korak po korak, tema „Podrška poželjnom dječjem ponašanju“, Rijeka, 24.11.2018.:

1.	Roberta Lakošeljac
2.	Desanka Pavletić

16. Predavanje “ Funkcionalno učenje” predavačica Suzana Đurić, vrtić Radost u Umagu, 20.12.2018., 6.05.2019.:

1.	Jelena Mrak
2.	Federica Radin
3.	Luana Kličić
4.	Morena Kalanj
5.	Ingrid Denić Bojanac

17. ZDRAVI GRAD POREČ, „Učenje je igra! Kako radi mozak naše djece?“ Dr.sc. Ranko Rajović, u Poreču, 06.02.2019.;

1.	Pierina Morgan
----	----------------

18. AZOO, podružnica Rijeka, skup je namijenjen odgojiteljima, stručnim suradnicima i ravnateljima dječjih vrtića te učiteljima razredne nastave talijanske nacionalne manjine Istarske i Primorsko-goranske županije, tema “L’intelligenza numerica e l’attività motoria – correlazione ed interdisciplinarietà” (“Numerička inteligencija i povezanost sa poremećaje u učenju kroz faze razvoja”), u Rijeci, 1.02.2019:

1.	Ingrid Denić Bojanac
2.	Federica Radin
3.	Serenella Krajcar
4.	Barbara Biloslav
5.	Laura Brosolo
6.	Roberta Denić Marfan
7.	Izidora Zubin
8.	Melita Zakinja Vižintin
9.	Mihaela Sodomaco

10.	Vivian Martinčić
-----	------------------

19. AZOO, podružnica Rijeka,:" Stručni skup za odgojitelje i stručne suradnike u dječjim vrtićima promoviranim u zvanje mentora i savjetnika", 15.02.2019. u Fažani;

1.	Pierina Morgan
----	----------------

20. Istarska Županija, Upravni odjel za obrazovanje, sport i tehničku kulturu, stručni skup, instruktivni dan projekta „Istra u očima djece-moje mjesto posebno je po...“ u Poreču, 25.02.2019.:

1.	Ester Vuch
----	------------

21. AZOO, podružnica Rijeka,:"Kako odgovoriti na potrebe suvremenog roditelja u dječjem vrtiću?", 14.03.2019. u Žminju:

1.	Marina Blažević
----	-----------------

22. Festival dječje knjige Monte Librić Pula u suradnji sa udrugom Sa(n)jam knjige u Istri i sa Centralnom knjižnicom Zajednice Talijana u Puli organizira seminar "Più che una storia: Emozioni scomode e tabù" u Puli, 12.04.2019.:

1.	Federica Radin
2.	Sabina Salamon Bernich
3.	Marina Blažević

23. AZOO, podružnica Rijeka,:"Odgoj za humanist od malih nogu", 18.04.2019. u Poreču:

1.	Marina Blažević
----	-----------------

24. Modul edukacije u projektu implementacije zavičajnosti u kurikulumu predškolskih ustanova Istarske Županije „Istra u očima djece - moje mjesto posebno je po...“, u Pazinu, 6.05.2019.:

1.	Ester Vuch
2.	Roberta Lakošeljac

25. AZOO, podružnica Rijeka, “Očuvanje nematerijalne kulture u ustanovama ranog i predškolskog odgoja”, u Poreču, 31.05.2019.:

1.	Ester Vuch
2.	Ondina Šimičić
3.	Manuela Bose
4.	Fatma Labinjan Jacin
5.	Morena Kalanj
6.	Sabina Salamon Bernich
7.	Paola Dragan
8.	Roberta Lakošeljac

26. AZOO, podružnica Rijeka, “Diamo ascolto ai bisogni del bambino! Quale tipo di attività organizziamo per dare ascolto al nostro bambino?,” u Umagu, 10.06.2019.:

1.	Ondina Šimičić
2.	Manuela Bose
3.	Sonja Marušić
4.	Monica Marušić
5.	Ester Vuch
6.	Mihaela Sodomaco
7.	Melita Zakinja Vižintin
8.	Ingrid Denić Bojanac
9.	Barbara Biloslav
10.	Morena Kalanj
11.	Geni Stančić Tolj
12.	Laura Brosolo
13.	Luana Kličić
14.	Fatma Labinjan Jacin
15.	Roberta Denić Marfan
16.	Pierina Morgan

Tijekom ove pedagoške godine zadovoljni smo profesionalnom usavršavanjem sa radionicama Zajednice učenja. Zajednica učenja je radionica nastala iz potrebe da se

profesionalci zaposleni u vrtiću okupljaju u zajednici koja im daje potporu, radi učenja i promišljanja prethodno stečenih znanja. Vode je educirane voditeljice: odgojiteljice Sonja Marušić i Monica Marušić. Svrha kvalitetnog profesionalnog rada u Zajednici učenja je da odgajatelji postanu svjesni svojih jakih strana i profesionalnih slabosti, da razumiju što je kvalitetna praksa te da budu motivirani na neophodne promjene u poučavanju; održana 15 radionica (svakog prvog i drugog ponedjeljka u mjesecu) u dvije grupe odgojitelja.

Individualno stručno usavršavanje djelatnika čini stalni rad na temama iz područja koje je odabrano kao područje posebnog stručnog interesa, kroz permanentno praćenje stručne literature i periodike iz biblioteke vrtića koja se redovito obnavlja i koju čini veliki broj naslova koji su stalno na raspolaganju.

## **7 SURADNJA S RODITELJIMA**

Kvalitetan odgojno–obrazovni rad odgojnih skupina nezamisliv je bez stalne i bogate suradnje s obiteljima djece. Stalni kontakt obitelji s vrtićkim okruženjem započinje dolaskom roditelja na upise. Tijekom upisa roditelji ispunjavaju inicijalni intervju, te kroz razgovor s nekim od stručnih suradnika daju prve dragocjene obavijesti o djetetu koje će nam povjeriti. Iz tog je razloga pri formuliranju inicijalnog intervjua važna suradnja stručnih suradnika i odgajateljica - svi oni predlažu pitanja kako bi informacije koje dobivamo o novoupisanom djetetu bile što veća pomoć odgajateljima u kasnijem radu.

Dobivena saznanja poslužit će nam kao osnova pri formiranju odgojnih skupina i važna su početna informacija odgajateljicama koje primaju dijete u skupinu. Kroz razgovor roditelja i stručnog suradnika tijekom popunjavanja inicijalnog intervjua i sam roditelj dobiva većinu informacija potrebnih prije polaska njegovog djeteta u vrtić. Važno je od početka s obiteljima uspostaviti odnos povjerenja, takav koji će i u budućnosti omogućiti nastavak kvalitetne komunikacije na toj relaciji, jer je cilj da dijete što bezbolnije prođe početni period adaptacije i doživi vrtić kao mjesto ugodne sigurnosti.

Vrtić i obitelj dvije su različite sredine za zajedničkim ciljem: dobrobit djeteta, pa obje od trenutka kretanja djeteta u vrtić snose veliku odgovornost, te se moraju međusobno upoznati, naučiti komunicirati i surađivati izmijenjujući informacije. Kroz kvalitetnu komunikaciju i suradnju s obitelji djeteta vrtić će lakše stvoriti optimalne uvjete i iznaći



odgovore kako adekvatno odgovoriti na potrebe djeteta uvažavajući njegov osobni stupanj razvoja i osobnost.

Tijekom pedagoške godine 2018./2019. brojnim smo oblicima suradnje s roditeljima nastojali održati dobar odnos, a komunikaciju među roditeljima i zaposlenicima vrtića konstantom, raznolikom, korisnom i kvalitetnom.

Tome uvelike pridonose i odgajitelji koji odabiru najbolje načine poticanja roditelja kako im usmjerenost na dječji vrtić ne bi bila teret već zadovoljstvo i potreba.

Temom redovne suradnje, po planu i programu u svim su skupinama tijekom godine održana najmanje četiri roditeljska sastanka, a jednom mjesečno održavane su individualne informacije - u pravilu svake prve srijede u mjesecu ili prema iskazanoj potrebi roditelja, te u dogovoru s odgajateljima skupine.

Važna događanja koja su se odvijala u skupini ili tekuće informacije odgajateljice su dnevno iznosile roditeljima ili bi obavijesti objavljivali putem oglasne ploče.

Kao pomoć i podrška roditeljskoj ulozi u kojoj nam nikad ne uzmanjka nedoumica, održane su razne tematske sastanke prema izboru i iskazanom interesu roditelja („Kako skinuti pelene“, „Nepoželjna ponašanja kod djece vrtićke dobi“...).

Roditelji su bili uključeni u odgojno-obrazovni proces kroz mnoštvo kreativnih radionica, individualni rad, roditeljske sastanke, razna druženja, izlete ili svečanosti, te kroz kutić za roditelje, a vrijedno su i rado doprinosili sakupljajući i donoseći različite materijale potrebne za realiziranje aktivnosti u skupini.



1. Mame šivaju čizmicu za sv.Nikolu (Strucoli-Babići)

Suradnja s roditeljima produbljena je uključivanjem roditelja u direktni odgojno-obrazovni rad mnogih skupina kroz čitanje priča, satove gimnastike, male pekarske, frizerske i razne slične kreativne radionice i tečaje, roditelji su rado dijelili svoja znanja i vještine na djeci prihvatljiv način.

Uvažavanje uloge roditelja i njihovo aktivno uključivanje u aktivnosti odgojne skupine dovodi do boljeg međusobnog poznavanja i potpunijeg razumijevanja uloge vrtića, no i do razumijevanja odgovornosti obiju strana za odgoj i dobrobit djeteta. Stoga ćemo roditeljsko uključivanje nastaviti podržavati i prikladnim planiranjem i programiranjem koje uvažava ulogu obitelji. Obitelj je, naime, prva djetetova odgojno-obrazovna i socijalna sredina u kojoj dijete uči, te je nužno da bude i ravnopravni partner institucionalnog odgoja od prvog dana djetetovog boravka u vrtiću.

## **8 SURADNJA S VANJSKIM USTANOVAMA**

Kako bi odgojno-obrazovni rad našeg vrtića imao potporu, bio prepoznat i priznat od strane zajednice, posebice od strane društvenih i kulturalnih subjekata koji svojom prisutnošću značajno doprinose obogaćivanju odgojno-obrazovnog rada, potrebno je održavati redovite odnose s istima kroz dogovore, posjete, suradnje oko organizacije različitih aktivnosti. Biti sudionikom raznih društvenih događanja znači cijeniti i poštovati zajednicu u kojoj živimo. Iz tog je razloga vrlo važno potaknuti djecu kako bi postala aktivni građani koji će od malih nogu sudjelovati u životu svoga grada i dati doprinos njegovom kulturnom i društvenom razvoju.

Tijekom cijele godine nastojali smo pratiti i uključivati se u zbivanja koja su se događala u našoj lokalnoj sredini, kao i nešto šire, pa smo bili aktivnim dijelom sljedećih događanja i manifestacija :

- Izložba dekoriranih bundeva povodom Svih svetih i Halloween na trgu ispred POU-a „Ante Babić“ u Umagu (30. listopada 2018.);
- Posjet Domu za starije i nemoćne “Atilio Gamboc” iz Umaga (kontinuirano tijekom obje polovice pedagoške godine 2018./ 20189.);
- Maskirana povorka (24. veljače 2019.);
- Manifestacija „Umag pleše“ (27. travnja 2019.);



1.Umag pleše (27.travnja 2019.)

- Dječja olimpijada u Umagu (4. svibnja 2019.);
- Radionice i aktivnosti povodom Dana Svetog Pelegrina na gradskim trgovima (24. svibnja 2019.);



2. Radionice povodom Dana sv Pelegrina na gradskim trgovima (24.svibnja 2019.)

- Krug prijateljstva/ Girotondo dell'amicizia, u Umagu , (7. lipnja 2019.);

Tradicionalno bogata suradnja s Talijanskom osnovnom školom „Galileo Galilei“ kontinuirano je tekla tijekom cijele pedagoške godine.

Najvažniji dio te suradnje ostvario se upravo kroz neprestanu i bogatu komunikaciju vrtića, škole s obiteljima predškolaca, budućih školaraca. Koraci te suradnje osmišljavali su se, dogovarali i usklađivali kroz susrete, sastanke i dogovore kako ravnateljstva vrtića i škole, tako i uskom suradnjom stručnih timova obiju institucija, te odgojiteljica i školskih nastavnika. Rezultirali su sljedećim aktivnostima koje su realizirane tijekom godine:

- 16.listopada 2018. Posjet prvašićima Talijanske osnovne škole “Galileo Galilii” iz Umaga;

- posjet školskoj knjižnici 26. i 28. studenoga i slušanje bajku učenika koji su uključeni u slobodnim aktivnostima malih knjižničara sa temom "Pročitao sam bajku predškolcima" ;



3. Posjet školskoj knjižari TOŠ "Galileo Galilei" Umag, 26.studenoga 2018.

- 13. Veljače, Maskirana povorka i maskembal u TOŠ "Galileo Galilei";
- Sudjelovanje na završnoj predstavi učenika TOŠ „Galileo Galilei“ 12. Lipnja 2019.;
- učenici TOŠ „Galileo Galilei“ sudjeluju na zajedničkoj završnoj predstavi predškolske djece TDV „Girotondo“ i DV „Duga“ održanoj u sportskoj dvorani OŠ „Marije i Line“, 13.lipnja 2019.;

Sa vertićem "Duga" nastavlja se dobro uspostavljena suradnja što se tiče različitih manifestacija, kazališnih predstava , internih sporazuma za ukrašavanje zajedničkih ulaza, za stručno usavršavanje i drugo.

U ovoj pedagoškoj godini obogatili smo suradnju s Domom za starije i nemoćne osobe „Atilio Gamboc“ iz Umaga planiranjem i provođenjem mnogih posjeta, radionicama i aktivnostima.

S POU. "Ante Babić" iz Umaga surađivali smo u organizaciji predstava, u obilježavanju događaja i svečanosti i nudili su nam besplatnu kazališnu dvoranu.

Suradnja s Talijanskom zajednicom "Fulvio Tomizza" iz Umaga bila je izvrsna kao i uvijek, na raspolaganju nam je dvorana zajednice za razne tečajeve stručnog usavršavanja, redovito nas obavještavaju o aktivnosti u tijeku i uvijek nude lijepe kazališne predstave i crtiće. I ove smo godine učestvovali svečanosti zaštitnika grada Umaga "San Pellegrino", te na izložbama bundeva izrezbarenih za blagdan Svih Svetih, i tako obogatili naš plan i sadržaj vezan za povijesnu tradiciju našeg grada i okolice.



4. Odgojna supina "Stelline" pobjednici natječaja "Stope sv. Pelegrina"(22.svibnja 2019.)

Građanska knjižnica uvijek je na raspolaganju za različite posjete tijekom mjeseca knjige i tijekom cijele godine.



5. Posjet Gradskoj knjižari tokom ljetnog rada 2019

Dom zdravlja Umag kontinuirano surađuje sa stomatološkim posjetima za sve obrazovne skupine i kontinuirane konzultacije i epidemiološke informacije.

Suradnja s medijima bila je konstantna, a na najvažnijim događajima naše institucije slijedili su i objavljeni na "La Voce del popolo", "Glas Istre", "Bujština" i "Arcobaleno" i "Humagum".

Nastavljena je lijepa suradnja s Plavom Lagunom koja je u ovoj pedagoškoj godini pozvala sve predškolske odgojne skupine da provedu jutro u hotelu "Sol Garden Istra" kako bi djeci prepoznali radnu stvarnost hotela i posjetom kuhara na naš vrtić s kojim je organiziran događaj "Master Chef".





6. Master chef s kuharima hotela “Sol Garden Istra” (9. travnja 2019.)

Vrlo je prisutan u našem programu kontakti sa policijom i vatrogascima koji su uvijek spremni ugostiti i surađivati s našom institucijom.

Suradnja s Planikom ,planinarsko društvo, dovela je do stvaranja lijepog izleta povodom Dana planeta Zemlje.



7. Obilježavanje Dana planeta Zemlje (hodanje iz Grožnjana do Završja), 6.travnja 2019.

## **9 IZVJEŠĆE O RADU STRUČNOG SURADNIKA PEDAGOGA**

Jedan od najizazovnijih zadataka ove pedagoške godine bio je organizirati vježbe za 20 studentica koje pohađaju Izvanredni preddiplomski stručni studij predškolski odgoj na talijanskom jeziku (dislocirani studij u Umagu) u suradnji sa doc.dr.sc. Neviom Močinić sa sveučilišta Jurja Dobrile iz Pule, iz metodike upoznavanja okoline i početnih matematičkih pojmova, metodike likovne kulture, iz kineziološke metodike, metodike glazbene kulture i metodike govorne komunikacije. U suradnji s mentorima iz metodika, s odgojiteljicama mentoricama naše ustanove i studenticama izveli smo refleksiju i evaluaciju aktivnosti na temelju foto i video zapisa. Na isti način pratila sam stručnu praksu i izradu dnevnika 15 studentica .

Redovno sam surađivala sa stručnom timom i vodila sam zapisnike koordinacija.

Tijekom pedagoške godine provodila sam bitnu zadaću promicanja suradnje, stručne potpore i sinergije među odgojiteljima raznih odgojnih skupina kroz razmjenu posjeta i podrške u strukturiranju prostora.

Motivirala sam odgajatelje da izvrše posjete različitim obrazovnim skupinama, promatraju poticaje koji se nude u raznim centrima kako bih dobile neke ideje koje bi se mogle primijeniti u vlastitoj grupi ili dati savjete kolegama koji posjećuju na temelju vlastitog profesionalnog iskustva.

Drugi zadatak koji smatram vrlo važnim bio je motiviranje odgojitelja da se uključe u zajednicu učenja.

Većina naših odgojitelja uključila se u Zajednice učenja te su iste ušle u godišnji plan kao oblik stručnog usavršavanja ustanove za 2018/2019. Radionice su vodile educirane odgojiteljice Sonja Marušić i Monica Marušić, a sastajali smo se jednom mjesečno, dajući pritom naglasak analizi i refleksiji područja pedagoške prakse: Praćenje, procjenjivanje i planiranje. Ja sam prevela na talijanski brošure i upute kako bi olakšala dokumentiranje procesa odgajateljima. Prisutnost na radionicama je bila vrlo dobra i odgojiteljice su na radionicama analizirale videozapise i razmijenjivale mišljenja za rješavanje problema i dilema. Isto se smatra potrebnim kako bi došlo do promišljanja i procjene, te kako bi se pronašlo profesionalno rješenje.

Veliku pažnju pridale smo evaluaciji svakog susreta Zajednice učenja, te smo na osnovu evaluacija pridobivenih od odgojitelja, evaluirale vlastiti rad i pripremale iduće susrete.

Mogu konstatirati da je zahvaljujući Zajednici učenja grupna dinamika poboljšana i svi sudionici su otvoreniji i spremniji uključiti se u rad grupe, ali i kritički promišljati svoju

praksu te smatram važno nastaviti ovaj oblik stručnog usavršavanja.

Provela sam puno vremena prateći pedagošku dokumentaciju raznih odgojno obrazovnih skupina, dajući pritom savjete kako poboljšati vođenje iste.

Zadaće pedagoga usmjerene su na rad s djecom, roditeljima, odgojiteljima, stručnim timom i društvenim čimbenicima.

## **RAD S DJECOM**

- Pripremam potrebne obrazce i vodim dokumentaciju o upisima
- Pratim i ažuriram popis djece po skupinama
- Pratim proces prilagodbe novoupisane djece
- Pratim organizacijski i materijalni kontekst
- Pratim interakciju između djece djece, odgojitelja djece, roditelja djece
- Pratim kvalitetu zadovoljstva aktualnih potreba djece utvrđivanjem primjerenosti organizacije djetetova boravka u skupini
- Pratim planiranje, organizaciju i realizaciju odgojno-obrazovnih uvjeta s ciljem fleksibilnog zadovoljavanja potreba djece i uvažavanje individualnih različitosti
- Sudjelujem u planiranju i organizaciji programa za obogaćivanje plana i predškolskog programa temeljenog na interesima djece (kazališni nastupi, posjeti muzejima, putovanja, suradnja s raznim društvenim institucijama ...)

## **RAD S RODITELJIMA**

- Prezentacija naše ustanove i obrazovno-edukativni rad tijekom Dana otvorenih vrata (2. i 3. svibnja 2019.)
- Zajedno sa stručnim timom i sa svim roditeljima novoupisane djece provedeni su individualni intervjui koji predstavljaju prvi kontakt obitelji i ustanove
- Savjetodavni rad s roditeljima novoupisane djece
- Psiho-pedagoška pomoć za roditelje u kriznim situacijama
- Posudba knjiga obrazovno – psiholoških tema roditeljima djece upisane u našu ustanovu

## **RAD S ODGOJITELJIMA**

- Pratim i analiziram pedagošku dokumentaciju
- Pratim i surađujem pri dokumentiranju odgojno-obrazovnog procesa
- Pratim dokumentiranje projekata, organiziram posjete muzejima, izlete, sređivanje dokumentacije, prezentacija



- Savjetodavni rad pri dokumentiranju akcijskih istraživanja
- Suradujem pri strukturiranju prostora vrtića
- Planiram, informiram i dokumentiram stručna usavršavanja
- Član sam povjerenstva za stažiranje odgojitelja pripravnika, te vodim svu dokumentaciju
- Sudjelujem u organiziranju prakse studenata kojima dajem knjige za provođenje seminara, te im pomažem i usmjeravam pri pisanju dnevnika prakse
- Vodim biblioteku, brinem o naručivanju, katalogizaciji i posudbi knjiga za odrasle i za djecu
- Organiziram kazališne predstave za djecu
- Suradujem kod narudžbe didaktike
- Naručujem i distribuiram svim skupinama potrošni i likovni materijal
- Mail korespondencija sa svim odgojiteljima (dogovori, obavijesti, potrebe)

## RAD S VANJSKIM USTANOVAMA

- Suradujem s vanjskim ustanovama radi obogaćivanja odgojno-obrazovnog rada naše ustanove
- Suradujem sa stručnim suradnicima, nastavnicima, profesorom povijesti i knjižničarom Talijanske osnovne škole SEI "Galileo Galilei"
- Suradujem s medijima (Voce del popolo, Humagum, Arcobaleno...) pišem informativne članke o našoj aktivnosti
- Suradujem s MZOS, AZOO i TU u pogledu profesionalnog usavršavanja i profesionalnog stažiranja odgojiteljica
- Suradujem s Talijanskom zajednicom "F.Tomizza" Umaga glede zaštite i unapređenja kulturne baštine
- Organiziram sastanke i predavanja

## OSTALI POSLOVI

- Vodim zapisnike internih stručnih aktiva i radnih dogovora
- Sudjelujem na organizaciji "Girotondo dell'amicizia"
- Sudjelujem na sastancima radne skupine za izradu Etičkog kodeksa
- Ispunjavam evidencijske tablice za MZOS
- Popunjavam Matičnu knjigu

- Pripremam fotografije za ljetopis dječjeg vrtića
- Pripremam pozivnice za roditeljski sastanak za novoupisanu djecu i za goste na Božićnoj predstavi

## **10 IZVJEŠĆE O RADU PSIHOLOGA**

U ovom su izvješću izloženi podaci koji se odnose na aktivnosti psihologa ostvarene u pedagoškoj godini 2018./2019. s radnim vremenom 12 sati tjedno. Osnovna zadaća stručnog suradnika psihologa je osiguravati odgovarajuće, sigurno, stabilno i poticajno okruženje, u kojem će svako dijete, zadržavajući svoju osobnu i obiteljsku autonomiju, rasti i razvijati se u ono što na osnovu svojih potencijala može postati. Područja na kojima radi stručni suradnik psiholog su prevencija (procjena, identifikacija, edukacija) i rana intervencija (poduzimanje mjera).

Zadaće psihologa usmjerene su na rad s djecom, roditeljima, odgojiteljima, stručnim timom i društvenim čimbenicima.

### **10.1 RAD S DJECOM**

Ove je godine rad s djecom uključivao individualne oblike rada ili praćenja kao i grupne radionice.

S djecom skupine „*Stelline*“ odrađeno je 10 radioničkih susreta (5 tema po dvije skupine) na temu različitosti. Cilj radionica bio je upoznavanje s različitim oblicima invaliditeta kod odraslih i djece, povećanje empatije prema takvim osobama, ali i kako pravilno postupati prema njima. Djeca su radionice dobro prihvatila, ali bi ubuduće bilo bolje da radionice budu implementirane u svakodnevni rad skupine, na način da bude usklađeno sa suvremenim spoznajama o načinu učenja kod predškolske djece, odnosno Nacionalnim kurikulumom za rani i predškolski odgoj i obrazovanje.

Od sve djece u ustanovi, psiholog je od odgojiteljica, roditelja, Centra za socijalnu skrb i dr. dobio različita relevantna saznanja o ukupno 30 djece koji su zatim praćena različitim intenzitetom (od jednokratnog opažanja /obrade do periodičnog odnosno kontinuiranog rada).

Ove godine su obavljene 32 razvojne procjene koje su obavljane u svrhu redovitog praćenja djece s već utvrđenim posebnim potrebama (razvojnim odstupanjima ili

darovitosti), identifikacije nove djece s posebnim potrebama te radi prijevremenog upisa u osnovnu školu.

## **Djeca s posebnim potrebama**

### **Prepoznavanje djece s teškoćama u razvoju**

Jedan od poslova prevencije je identificiranje djece s rizikom za razvoj poteškoća u učenju te komunikacijskih teškoća (autizam i socijalne teškoće). Ove skupine uključuju djecu s teškoćama u kognitivnom razvoju (inteligencija, radno pamćenje, pažnja, percepcija i dr.) kao i djecu koja imaju neke komunikacijske teškoće (ne znaju verbalno i/ili neverbalno izraziti svoje potrebe ili ne razumiju komunikacijski proces). Za drugu skupinu je osobito važno da budu rano prepoznati jer intervencije u ranoj dobi imaju najviše efekta.

Potreba za psihološkom procjenom potaknuta je od strane psihologijske opservacije djeteta u skupini, odgojitelja, roditelja te od strane stručnog tima. Procjena je vršena pomoću psihologijskog instrumentarija (baterije testova) te opažanja djeteta, samog ili u skupini.

Ove godine su obavljene 32 razvojne procjene, nakon kojih bi slijedila savjetovanja odgajatelja i roditelja. Neke procjene i savjetovanja obavljane su timski u suradnji s logopedinjom. Timske procjene obavljane su za djecu do 3,5 godina, u prisustvu roditelja. Za dio djece pisana su i mišljenja koja su služila za daljnju obradu/tretman ili odgađanje upisa u osnovnu školu.

Izradila sam didaktičke materijale za skupinu koje odgovaraju posebnim potrebama pojedine djece (vizualnu upute, socijalne priče).

### **Polazak u školu**

Na početku godine (16.10.2018.), u suradnji s logopedinjom, održana je radionica za odgajatelje „*Priprema za školu*“. Osim zrelosti i spremnosti za školu, tema radionice bila je upoznavanje s upisnim procesom, a da bi roditelji dobili što kvalitetniju informaciju, što se pokazalo korisnim tijekom godine.

U skladu s Pravilnikom o postupku utvrđivanja psihofizičkog stanja djeteta, učenika te sastavu stručnih povjerenstava (NN 67/2014), obavljena je procjena djece, slijedom koje su roditelji savjetovani te su eventualno izrađena mišljenja u svrhu prijevremenog upisa u osnovnu školu.

Također, za nekoliko djece budućih školskih obveznika napisana su mišljenja na temelju kojih su roditelji zatražili daljnju kliničku obradu.

## 10.2 RAD S ODGOJITELJIMA

Rad s odgojiteljima sastojao se od konzultacija, upućivanja na stručnu literaturu, stručnog usavršavanja u načinu praćenja djetetovog razvoja i formiranja ciljeva rada, upoznavanja s razvojnim profilom i osobitostima djeteta.

### Savjetovanje odgojitelja

Savjetovanje odgojitelja je najčešće bilo oko upoznavanja s razvojnim osobitostima djeteta te podrške oko strategija u radu s tim djetetom u skupini.

Odgojiteljicama je osigurana stručna literatura na temu.

### Stručno usavršavanje odgojitelja

Jedan od važnijih poslova psihologa u ustanovi je pratiti, proučavati i poboljšavati obrazovnu praksu u vrtiću i razviti naše vještine na način da ujedinito suvremene znanstvene spoznaje s obilježjima svake institucije u kojoj radimo. Osim ranije spomenute „*Pripreme za školu*“, tema ovogodišnjeg stručnog usavršavanja bila je „*Prevenција nepoželjnih ponašanja u vrtiću*“. S 12 odgojiteljica odradila sam ciklus od 7 mjesečnih radioničkih susreta, od studenog 2018. do svibnja 2019. godine.

Cilj edukacije bila je da se odgajateljice osnaže za djelovanje na nepoželjna ponašanja u skupini i suradnju s roditeljima.

Na radionicama su prezentirana stručna istraživanja i primjeri dobre prakse koju su odgajatelji implementirali u svoj rad i prezentirali na slijedećim radionicama. Također, odgajateljice su upoznate s načinima izrade individualnog plana podrške za dijete. Edukacija je procjenjena ocjenom 4,8, a kolegice su najkorisnijim izdvojile slijedeće dobivene informacije: „*come comprendere e aiutare i bambini con CI; strategie per diminuire i CI, comprendere i bisogni dei bambini; le strategie di lavoro; come creare un piano di osservazione e di sostegno; esempi, metodi da realizzare in gruppo*“. Sugestije za buduće radionice idu u smjeru daljnjeg rada na komunikaciji s roditeljima, opažanja djeteta i rada na stvarnim primjerima iz skupine: „*Prossimo: La comunicazione con i genitori; cosa osservare per capire e non sbagliare; metodi per comunicare meglio con i genitori, comunicazione con i genitori esempi da riflettere, trovare soluzioni; è*

*difficile ma con un lavoro professionale si possono risolvere; ancora di piu' includere le esperienze della nostra prassi nel gruppo“.*

Odaziv i stupanj aktivnosti odgajatelja bio je vrlo dobar i očekuje se da će se na povoljan način reflektirati na rad djecom i obiteljima.



**Slika 1.** Prva radionica s odgajateljicama

### 10.3 RAD S RODITELJIMA

#### **Ulazak i prilagodba djece na vrtić**

Zajedno sa stručnim timom, sa svim roditeljima novoupisane djece provedeni su individualni intervjui koji predstavljaju prvi kontakt obitelji i ustanove, a služe da bi se prikupili podaci bitni za djetetovo uključivanje u ustanovu kao i praćenje i poticanje njegova razvoja.

#### **Savjetovanje roditelja**

Roditeljima je putem individualnih susreta dana podrška i savjeti oko razvoja i odgoja djeteta, rješavanja problema u komunikaciji između roditelja i djeteta te roditelja i odgojitelja. Razgovori su vođeni na inicijativu roditelja, odgojitelja ili psihologa. Teme koje obično brinu roditelje su komunikacija s djetetom, dobrobit djeteta u vrtiću, spremnost za polazak u osnovnu školu, kvalitetna komunikacija sa stručnim osobljem vrtića, reakcije prilagodbe na neku stresnu životnu situaciju (poput dolaska prinove ili smrti člana obitelji), skidanje pelena, masturbacija i dr.

Roditelje djece koja su prošla razvojnu procjenu upoznala sam sa razvojnim profilom djeteta, djetetovim jakim i slabim stranama, eventualno upoznala s potrebom za daljnjim obradama i/ili tretmanima ili praćenjima, te uputila u izvore za ostvarivanje prava iz područja zdravstva ili socijalne skrbi.

Roditelje potencijalno darovite djece uputila sam u specifičnosti razvoja takve djece, moguće izazove te uputila na izvore na kojima mogu dobiti više informacija.

S roditeljima je obavljeno 30 individualnih razgovora.

### **Edukacija roditelja**

S kolegicama sam 4.7.2019. u Centralnom vrtiću održala roditeljski sastanak za novoupisanu djecu, u dijelu adaptacije na vrtić. Roditelji su upoznati s procesom adaptacije, uobičajenim reakcijama djece i postupcima za olakšavanje istih. U tu svrhu podijeljene su i brošure.

## **10.4 OSTALI POSLOVI**

Vodila sam dokumentaciju i pripremu za rad. Vodila sam evidencije o djeci te pisala mišljenja u svrhu daljnje obrade ili praćenja stručnjaka iz vanjskih ustanova (kliničkih centara ili centra za socijalnu skrb). Izradila sam propisanu dokumentaciju - godišnji plan i program, program stručnog usavršavanja, godišnje izvješće o ostvarivanju plana i programa. Pisala sam mjesečne izvještaje o radu koje sam predavala ravnateljici.

Sudjelovala sam na većini redovitih koordinacija stručnog tima i ravnateljice.

Sudjelovala sam na jednom odgojiteljskom vijeću.

Sudjelovala sam na završnoj priredbi za predškolce vrtića „Girotondo“ i „Duga“.

Sudjelovala sam na „Girotondo dell’amicizia“.

Sudjelovala sam na sastancima radne skupine za izradu Etičkog kodeksa.

Suradivala sam s Centrom za socijalnu skrb u području prava djece kod razvoda braka.

Suradivala sam s Udrugom Roda na temu važnosti ravnopravnog roditeljstva.

U sklopu vlastitog stručnog usavršavanja sudjelovala sam na seminarima, radionicama, savjetovanjima, stručnim skupovima, odgojiteljskim vijećima te je pratila stručnu literaturu. Stručni aktivni, edukacije i seminari u kojima sam sudjelovala:

- „*Iskustvena radionica iz art-terapije*“, 19.9.2018. POU Umag
- „*Unaprjeđenje kompetencija stručnog suradnika psihologa u dječjim vrtićima*“, Lahorka Jurčićprof. psihologije i gestalt psihoterapeut, Ustanova ASK, Rijeka, mjesečni susreti listopad 2018. – lipanj 2019.

- „Rad psihologa s neurorizičnom djecom i djecom s teškoćama u razvoju“, dr. sc. Snježana Bilac, specijalist kliničke psihologije, Forma Viva. Tri susreta: 29.11.2018., 1.3.2019., 17.5.2019., Zagreb
- „Podrška poželjnom dječjem ponašanju“, Renata Kubelka, rehabilitator, POU Korak po korak, 2 susreta: 8.12.2018. i 10.4.2019., Umag
- „Evaluacijski seminar za voditelje programa „Klub očeva Rastimo zajedno“ i „Rastimo zajedno Plus“, Ana-Marija Bohaček, univ. spec. rehab. educ., 16.1.2019. Rovinj
- "Uloga i kompetencije članova povjerenstva za praćenje odgojitelja pripravnika tijekom stručnog osposobljavanja", Jasna Šverko, mag. rehab. educ., Lahorka Jurčić, prof. psiholog, Sanja Margeta, prof. pedagog, AZOO, 20.2.2019., Rijeka
- Sastanci Sekcije predškolskih psihologa Istarske županije
  - „Izrada IOOP-a“, zajedno sa stručnim suradnicima logopedima i rehabilitatorima Istarske i Primorsko-goranske županije, u organizaciji Sekcije predškolskih psihologa Primorsko-Goranske županije, 22.3.2019., Rijeka
  - „Suradnja sa psihologom na Odjelu za pedijatriju, OB Pula“, gošćaklinička psihologinja, Dunja Stepčić, univ.spec.clin.psych., 14.6.2019., Pula

Sve edukacije koje su uključivale kotizaciju ili putovanje s noćenjem financirane su i iz vlastitih sredstava.

## **11 IZVJEŠĆE SPORTSKOG PROGRAMA 2018-2019 GODINE**

U pedagoškoj godini 2018/2019 u skupini razvojnog programa obogaćenog specifičnim sadržajima iz sporta, upisano je: 58 djece u tri sportske grupe, jedna predškolska i dvije starije (dva puta tjedno), a bile su uključene i dvije srednje grupe (jednom tjedno) i jedna mješovita grupa iz Bašanije u popodnevnim satima jednom tjedno (utorkom). Sa njima su prema programu radili sportski trener i odgajateljice. Rad sportskih skupina osim samih sudionika, pratio je i stručni tim vrtića.

## 11.1 SADRŽAJI I PROVEDBA PROGRAM

Rad sportskih skupina odvijao se dva puta tjedno, u trajanju od 35 min. u vremenskom periodu od 9.00 do 12.15 sati, najčešće u prostoru velike dvorane u Centralnom vrtiću, a kada je vrijeme to dopuštalo i na vanjskom dvorištu vrtića.

Planiranje rada provodilo se timski-odgojitelji, sportski voditelj i stručni tim zajedno.

Svaka grupa se individualno pripremalo (presvlačilo u obuću i odjeću namijenjenu samo za sportske aktivnosti), sportski je voditelj došao po skupinu i odveo ih u dvoranu na vježbanje.

Za područne vrtiće iz "Bambija", "Do re mi" i "Petrovija", organizirali smo jednom tjedno popodnevi sportski program po 45 minuta.

Početak prosinca sudjelovali smo na humanitarnom turniru u odbojci u sklopu mjeseca borbe protiv ovisnosti. U siječnju su nas došli posjetiti tenis treneri Luka Jercog i Zemina Jercog koji su nam predstavili program tenis kluba "Zlatno Sunce".

Krajem ožujka u suradnji sa dječjim vrtićem "Duga" organizirali smo zimovanje na 6 dana u Piancavallo, a sudjelovalo je 137 djece, od kojih 24 djece iz dječjeg vrtića "Vrtuljak" s tri odgajateljice, 17 djece iz dječjeg vrtića "Duga" s dvije odgajateljice, 24 djece iz talijanske osnovne škole "Galileo Galilei" i hrvatske osnovne škole "Marija i Lina" iz Umaga, 21 djece dječjeg vrtića iz Pule, 11 djece dječjeg vrtića iz Medulina, 4 djece iz dječjeg vrtića "Kalimero" iz Brtonigle, i na tri dana 36 školske djece iz Buja i Novigrada.

Kao svake godine sudjelovali smo na dječjim Olimpijskim igrama održanom u Umagu i zauzeli drugo mjesto. Krajem svibnja za grupu "Coccinelle" organizirali smo biciklistički poligon ispred Centralnog vrtića. Krajem lipnja vodili smo grupu "Fiorellini" iz Petrovije na plažu kod hotela Beograd i organizirali igre u vodi. Od 1 do 12 srpnja u suradnji sa dječjim vrtićem "Duga" organizirali smo školu plivanja koja je trajala dva tjedna, sudjelovalo je 79 djece od kojih 32 djece iz dječjeg vrtića "Vrtuljak" i 47 djece iz dječjeg vrtića "Duga" na pješčanoj plaži blizu hotela Sol Umag (Villa Rita) koje su vodili pet učitelja i jedanaest odgajatelja.

Ovaj sportski program pomaže u prevenciji kardio-vaskularnih bolesti, deformiteta zglobova i kostiju, držanje ravnog položaja tijela da ne utječe na rast i razvoj djeteta, pomaže u razvoju unutarnjih organa, usporava umor kod djece.

Sadržaji rada tijekom godine isprepliću se sadržajima primarnog razvojnog programa, a činili su ga: različiti prirodni oblici kretanja, igre i tehnike sportskih disciplina. Izbor sadržaja uvijek je bio uvjetovan motoričkim mogućnostima svakog pojedinog djeteta.



## **11.2 STRUČNO USAVRŠAVANJE**

Od 2. do 3. ožujka sudjelovao sam na edukaciji "Autism Fitness" koji je organizirao tenis klub "Travnjak" iz Zagreba, koju je vodio instruktor fitnesa Erika Chessen iz New Yorka u dvorani "Play Fitness" u Zagrebu.

## **11.3 SURADNJA S RODITELJIMA**

Roditelji se redovito obavještavaju o postignućima i napredovanju djece u sportskom programu. Vidovi suradnje jesu: svakodnevni individualni razgovori, pisano informiranje putem posebnih panoa u sportskim kutićima za roditelje, roditeljski sastanci i ogledni sportski sat obično na kraju pedagoške godine, uz nazočnost roditelja.

## **11.4 REZULTATI**

### **INICIJALNOMJERENJE**

Prema podacima inicijalnog mjerenja provedenog krajem rujna i početkom listopada, prosječno dijete polaznik nalazilo se zanemarivo iznad prosjeka populacije.

To znači da je prosječno dijete polaznik dječjeg vrtića "Vrtuljak" na aritmetičkoj sredini tog godišta u RH-a.

Uvidom u pojedine motoričke sposobnosti vidljivo je ipak da je dijete iz Umaga malo agilnije i brže od svojih vršnjaka vjerojatno zbog slobodnijeg kretanja nego u drugim sredinama RH-a.

U testovima snage trupa, ruku i ramenog pojasa prosječno dijete je u razini prosječnog djeteta RH-a.

Test fleksibilnosti je za ovu dob jako bitan u odrastanju, i tu su rezultati na razini prosjeka.

### **TRANZITIVNO MJERENJE**

Prvo tranzitivno mjerenje ukazalo je na kvalitetan rad svih uključenih u program. Programom se primarno utjecalo na razvoj onih sposobnosti gdje su uočena najveća odstupanja od republičkog prosjeka. Rezultati su upućivali na to da se rad može intenzivnije provoditi.

## **FINALNO MJERENJE**

Finalna mjerenja pokazala su svu korisnost ovog programa. Svako dijete uključeno u program pokazalo je velik individualni napredak. Testovi snage trupa, ruku i ramenog pojasa pokazuju da je prosječno dijete malo iznad razine Hrvatske populacije, a u testu fleksibilnosti se nalaze na razini Hrvatske populacije.

### **11.5 ZAKLJUČAK**

Rad sportskih skupina Dječjeg vrtića "Vrtuljak" Umag, izuzetno je važan u promociji sporta i zdravog načina življenja kod djece. Ovaj projekt ne bi funkcionirao da nije bilo skladnog rada odgajatelja, sportskog trenera i stručnog tima vrtića. Rezultati programa upućuju na to da se ovakav tip programa, prilagođen potrebama i individualnim mogućnostima svakog djeteta, mora proširiti s više djece i dati šansu svakom djetetu u predškolskom periodu od 4. do 7. godine, da sudjeluje svakodnevno, na zadovoljstvo svih onih koji su iza njega stali.

## **12 GODIŠNJE IZVJEŠĆE STRUČNE SURADNICE EDUKACIJSKE REHABILITATORICE**

Pedagoška godina 2018-2019 započela je obilaskom svih objekata "Peter Pan", "Bambi", "Dore mi", "Girotondo", "Gioia", "LApe" i "La barchetta". Tokom mjeseca rujna i listopada boravila sam u svakoj skupini i pratila djecu u svakodnevnim aktivnostima. Obavljene su konzultacije sa odgojiteljima gdje su detektirane određene poteškoće i dogovoreno je daljnje praćenje. Za djecu koja su već uključena u terapijski rad od prošle školske godine napravljena je opservacija i izrađen je tomjesečni IOOP, sa kojim su upoznati roditelji i odgojitelji.

Održane su koordinacije sa odgojiteljskim parovima. Razgovaralo se o problematici grupe, na koje probleme nailaze u svom radu s djecom s TUR. Također su obavljene razgovori sa roditeljima djece koja su uključena u individualne tretmane, napravljena je procjena i izrada IOOP-a, koje će odgojitelji i roditelji moći primjenjivati u svom radu i planiranju. Na osnovu IOOP-a izrađena su individualna, dnevna i tjedna planiranja i praćenja koja su pohranjena u Dosje djeteta. Nakon obavljene opservacije djece i procjene trenutnog stanja i potreba po skupinama napravljen je tjedni raspored za 1,5 dana tjedno (na osnovu satnice koja iznosi 30% od punog radnog vremena).

Od objekata najviše su bila zastupljena djeca u “Do re mi“ i “Girotondu“. Situacija se mijenjala tokom godine. Na te promjene najviše su utjecali odgojitelji i roditelji tražeći stručnu pomoć i individualne razgovore.

U toku mjeseca rujna i listopada prisustvovala sam na radionica „Art terapija“, voditelj Ivan Barun psihoterapeut, POU Ante Babić, Umag (13.09.2018.) i Međunarodnom stručno znanstvenom skupu „Sretna djeca“, umjetnost, igra, mašta, spoznaja, vježba i terapija-Školska knjiga Zagreb od 10-12.10.2018.

U toku mjeseca studenog i prosinca aktivnosti su se odvijale po uhodanom rasporedu; individualan rad sa djecom, koordinacije sa odgojiteljima, individualni razgovori sa roditeljima i koordinacije sa stručnim timom i ravnateljicom. Krajem studenog održano je edukativno predavanje o suradnji stručnih suradnika, učitelja i roditelja, koje je vodila Ljubica Uvodić Vranić, prof psihologije, OŠ Marije i Line Umag (26.11.2018.)

20.12.2018.započela sam ciklus radionica i predavanja za odgojitelje pod nazivom „Funkcionalno učenje“, usmjerene prvenstveno prema odgojiteljima koji se svakodnevno susreću sa djecom koja imaju određenih poteškoća u razvoju i kako im pomoći da lakše savladaju prepreke. Druga radionica pod nazivom „Funkcionalno učenje-učenje za život“, održana je 06.05.2019. Plan je da se sa radionicama nastavi i iduću šk godinu, a će teme biti vezane za komunikaciju sa roditeljima djece s teškoćama u razvoju. Mjesec prosinac obilježen je brojnim događanjima u ustanovi i izvan nje, raznim predstavama za djecu i programima. Održan je i tradicionalni Spettacolo Natalizio.

U siječnju rad se odvijao ustaljenim ritmom, napravljena je ponovna procjena i izradatromjesečnih IOOP-i što je ponovno prezentirano roditeljima i odgojiteljima za daljnju primjenu u njihovom planiranju i radu. 15.02.2019. održan je Stručni skup za odgojitelje i stručne suradnike u dječjim vrtićima promoviranim u zvanje mentora i savjetnika, Fažana, DVJ „Sunce“, voditeljica savjetnica Jasna Šverko, a 23.02.2019.- Edukacija „Korak po korak“, Podrška poželjnom dječjem ponašanju II dio, DVJ Radost Umag.

Ožujak sam započela sa koordinacijama roditelja i odgojitelja zajedno po skupinama. Prošli smo kroz tromjesečni plan,te vidjeli koje su slabe a koje jake strana djeteta i uskladili zadatkeza buduća 3 mjeseca, na osnovu čega sam napravila nove planove. Rad se i u ožujku odvijao ukontinuitetu redovnim obilaskom skupina, praćenjem djece u skupinama i individualnim radom. Koordinacija sa stručnim timom i ravnateljicom održavala se četvrtkom.Travanj su obilježili proljetni praznici i Uskrs, tako da je većina djece s kojom individualno radim bilo odsutno.

U svibnju su započele pripreme za upise u kojem je sudjelovao cijeli stručni tim. Upisi su trajali od 13.05-17.05.2019. Dinamika rada u skupinama i sa djecom kao i individualni pozivi roditelja su se povećali, najviše je bilo izraženo kod roditelja predškolaca, ali to je inače uobičajeno svake školske godine da se u tom periodu zahtjevi i prohtjevi roditelja izraženiji. U svibnju sam od 09.-10.05.2019. prisustvovala Međunarodnom znanstveno-stručnom simpoziju "Cjeloživotnim obrazovanjem do profesionalnog identiteta", u DVJ „Sisak Stari“, a 28.05.2019.-ŽSV stručnih suradnika edukacijsko-rehabilitacijskog profila, u OŠ Marija i Lina, Umag.

Lipanj je započeo uobičajenim kontinuiranim radom, obilaskom skupina i obavljani su zadnji individualni razgovori s roditeljima. Rezimirali smo proteklu godinu i vidjeli jake i slabe strane djeteta na kojima se treba nastaviti raditi iduće školske godine. Od 05.-07.06.2019.na ERF-u, Zagreb, održana je Edukacija „Razvojni profil djece predškolske dobi: opažanje i analiza“, koju su vodile dr.Sanja Šimleša, dr.Maja Capanec.

Dana 13.06.2019.održana je Završna priredba za predškolce u sportskoj dvorani OŠ Marija i Line Srpanj je započeo ljetnim radom i održan je prvi roditeljski sastanak za novo upisanu djecu 04.07.2019.

Prisustvovala sam na dva OZV-a tokom godine. Suradnja sa vanjskim čimbenicima bila je i ove godine naglašena, najviše sa liječnicima i stručnjacima raznih profila. Didaktika je obnovljena sa par novih pomagala za rad.

## **13 IZVJEŠĆE O RADU STRUČNOG SURADNIKA - LOGOPEDA**

Radno vrijeme stručnog suradnika logopeda u TDV Vrtuljak iznosi 8 sati tjedno.

U pedagoškoj godini 2018./2019. **logopedsku procjenu prošlo je ukupno 58 djece.** Od toga 26 djece bilo je bez odstupanja. **32 djece pokazuje neku vrstu jezično-govornih i/ili komunikacijskih teškoća.**

Ukupno je procijenjeno 38 djece školskih obveznika, od kojih je 23 bez odstupanja, a ukupno 15 djece postiglo je loše postignuće na nekoj od procijenjenih predvještina. Procjenjivala se usvojenost predčitačkih vještina, raspoznavanje i proizvodnja rime, raščlamba rečenica na riječi, razvijenost slogovne i glasovne analize i sinteze, prepoznavanje i imenovanje slova, precrtavanje te raspoznavanje oblika. Nakon provedene procjene, odgojiteljima djece školskih obveznika predano je *Izvjješće nakon*

*logopedске процјене предшколца*, kojim su odgojiteljice informirane o usvojenosti predvještina čitanja i pisanja, a na temelju kojeg je omogućeno individualizirano planiranje odgojno obrazovnog programa u grupi. Tijekom pedagoške godine većina djece predškolske dobi pokazuje napredak u području razvoja predvještina čitanja i pisanja. 3 djece je naknadno bilo procijenjeno Testom za procjenjivanje predvještina čitanja i pisanja jer su roditelji predali zahtjev za prijevremeni upis djeteta u školu; 2 djece je prijevremeno upisano u školu, a 1 dijete će nastaviti pohađati predškolsku ustanovu. Nadalje, procijenjeno je 13 djece mlađe i srednje vrtićke dobi, od kojih je 7 u praćenju, 2 ne pokazuju odstupanja u jezično-govornom razvoju, a 4 djece je uključeno u individualni logopedski rad.

Procijenjeno je 4 djece jasličke dobi, od kojih je 3 u praćenju, a roditeljima 1 djeteta predložen je premještaj u DVJ „Duga“, jer je utvrđeno kašnjenje jezično-govornog razvoja, a materinji mu je jezik hrvatski. Također, roditeljima djeteta s utvrđenim kašnjenjem jezično-govornog razvoja čiji je materinji jezik talijanski, a koje je u pedagoškoj godini 2018./2019. bilo upisano u DVJ „Duga“, predložen je premještaj u TDV „Vrtuljak“. Očekuje se da će boravak u skupini u kojoj se govori materinji jezik pozitivno utjecati na jezične sposobnosti navedene djece. Oba su prijedloga uvažena od strane roditelja.

**Individualni logopedski rad provodio se s 9 djece**, a praćenje jezično-govornog i/ili komunikacijskog razvoja te praćenje razvoja predčitačkih vještina kod djece kod koje su uočena blaža odstupanja provodilo se s 23 djece.

Određen broj djece nije bio obuhvaćen individualnim logopedskim radom. Djeca koja ove pedagoške godine nisu bila uključena u individualni logopedski rad, bit će uključena u individualni logopedski rad sljedeće pedagoške godine, prema listi prioriteta.

Obzirom na broj djece koja pokazuju odstupanja u komunikacijskom, jezičnom i govornom razvoju, evidentno je kako stručni suradnik logoped zaposlen na 8 sati u TDV Vrtuljak nije u mogućnosti zadovoljiti sve potrebe za logopedskom intervencijom.

### **Edukativno savjetodavni rad s roditeljima**

Logopedsko savjetovanje roditelja održavalo se prema potrebama i mogućnostima roditelja, na inicijativu roditelja ili vrtića, u terminima kada bi to roditeljima najbolje odgovaralo. **U pedagoškoj godini 2018./2019. logopedinja je održala ukupno 31 razgovor s roditeljima**, od toga se najveći dio odnosi na savjetodavno edukativni rad o

poticanju jezično-govornog razvoja, komunikacije i predvještina čitanja, a dio na prikaz rada logopeda i postignuća vezanih uz individualni rad s djetetom te informiranje roditelja o opservaciji u skupini.

## **Suradnja s odgojiteljicama i stručnom službom i suradnicima izvan vrtića**

Tijekom godine, na inicijativu odgojiteljica ili stručnog tima, prema potrebi održavale su se individualne konzultacije s odgojiteljicama, informiranje odgojiteljica školskih obveznika o usvojenosti predčitačkih vještina kod djece i informiranje o djeci s jezično-govornim i komunikacijskim poremećajima. Primjećuje se da odgojiteljice sustavno traže razmjenu informacija o djeci na neprimjerenim mjestima u neprimjereno vrijeme (hodnik, livada, tijekom direktnog rada s djecom), što će se u sljedećoj pedagoškoj godini pokušati zaustaviti uvođenjem fiksnog termina za konzultacije s odgojiteljicama.

16. listopada 2018. godine održano je stručno usavršavanje za odgojiteljice na temu „Polazak u školu“, u suradnji sa psihologinjom Petrom Brnić.

Koordinacije stručnog tima s ravnateljicom održavale su se redovito.

Uspostavljena je suradnja sa stručnim timom Osnovne škole Marija i Lina, s ciljem osiguravanja kvalitetnijeg prijelaza polaznika vrtića predškolskog uzrasta u školu, posebice onih s teškoćama u razvoju. Suradnja je ostvarena 12. ožujka te 27. svibnja. Redovita suradnja uspostavljena je s logopedinjom pri Dnevnom centru za rehabilitaciju Veruda.

## **Stručno usavršavanje**

Naziv stručnog skupa	Vrijeme	Mjesto	Organizator
Podrška ranom razvoju djece predškolske dobi te prevencija jezičnih poremećaja i specifičnih teškoća	28.08. 2018.	DV Zagreb	Sopot, AZOO
Radionica Slikovnica kao art terapija	13.09. 2018.	POU „Ante Babić“, Umag	POU „Ante Babić“
Županijsko stručno vijeće stručnih suradnika edukacijsko-rehabilitacijskog profila	26.11. 2018.	OŠ Marije Line, Umag	i AZOO

IOOP-i u predškolskim ustanovama	22.03. 2019.	DV Viškovo	Društvo psihologa Primorsko-goranske županije
5. hrvatski simpozij o ranoj intervenciji u djetinjstvu: otkrivanje, dijagnostika i podrška kod poremećaja iz spektra autizma	4.-6.04. 2019.	Radisson Blu Resort, Split	Hrvatska udruga za ranu intervenciju u djetinjstvu - HURID
Podrška poželjnom dječjem ponašanju	26.01. i 23.02. 2019.	DVJ „Duga“, Umag	PUO „Korak po korak“, Zagreb

## 14 IZVJEŠĆE O RADU RAVNATELJA

Tijekom pedagoške godine, kao odgovorna osoba i predstavnik ustanove, vodila sam brigu o zadovoljenju svih potreba krajnjih korisnika usluga dječjeg vrtića- djece, te brigu za osiguranje materijalnih i ljudskih resursa koji dozvoljavaju djeci da rastu u sigurnom i zdravom okruženju uz poštivanje svih propisanih mjera i zakona.

Ispunila sam obveze kako slijedi:

### Programiranje

- izradila dio Godišnjeg plana i programa rada vrtića i vrtićkog kurikulumu- tijekom rujna 2018. godine.
- izradila godišnji plan rada ravnatelja-tijekom rujna 2018. godine
- izradila dio Godišnjeg izvješća o radu- srpanj i kolovoz 2019. godine
- pripremala sjednice Odgojiteljskog vijeća- kontinuirano kroz pedagošku godinu
- planirala sastanke stručnog tima i sudjelovala u realizaciji - u pravilu svaki drugi četvrtak, a po potrebi i češće
- planirala radne dogovore i sudjelovala u njihovoj realizaciji – po potrebi tijekom cijele pedagoške godine
- planirala stručna usavršavanja u ustanovi – po potrebi, tijekom godine
- planirala sjednice Upravnog vijeća u suradnji s predsjednicom Upravnog vijeća –

kontinuirano tijekom pedagoške godine

- pružala podršku i pomoć u izradi planova i programa rada odgojitelja i stručnih suradnika – kontinuirano tijekom pedagoške godine
- pratila ljetopis – kontinuirano tijekom pedagoške godine
- sakupljala dokumentaciju o radu vrtića: videozapisi, fotografije, članci i dr – kontinuirano tijekom pedagoške godine.

### **Poslovi organiziranja rada Vrtića**

- provela javne upise za redovne programe i programe javnih potreba – svibanj 2019. godine
- formirala skupine sa stručnim timom – tijekom svibnja i lipnja 2019. godine
- organizirala pedagošku godinu, skupine, rad djelatnika – kontinuirano, tijekom pedagoške godine
- sudjelovala u organizaciji obilježavanja važnih datuma u suradnji sa lokalnom zajednicom
- sudjelovala u organizaciji božićne priredbe – listopad, studeni, prosinac
- brinula o odgovornom odnosu radnika prema imovini vrtića – kontinuirano tijekom pedagoške godine
- koordinirala rad svih skupina i djelatnika – kontinuirano tijekom pedagoške godine
- prisustvovala oglednim aktivnostima pripravnika - tijekom pedagoške godine
- inicirala i poticala inovacije i rad na unaprjeđenju odgojno-obrazovnog procesa – kontinuirano, tijekom pedagoške godine

### **Administrativno – upravni poslovi**

- sklapala ugovore o radu na određeno i neodređeno radno vrijeme – po potrebi tijekom pedagoške godine
- sklapala ugovore o pružanju usluga vrtića s roditeljima – kolovoz i tijekom godine po potrebi
- sklapala ugovore s dobavljačima –siječanj i po potrebi tijekom godine
- izradila plan korištenja godišnjih odmora – lipanj 2019. godine
- izdala rješenja o korištenju godišnjih odmora – lipanj 2019. godine
- izdavala rješenja o ostalim primanjima (pomoći, jubilarne i dr.) –tijekom godine
- pratila primjenu zakona i podzakonskih akata – kontinuirano tijekom pedagoške



godine

- donosila odluke iz djelokruga rada – kontinuirano tijekom pedagoške godine

### **Financijsko – računovodstveni poslovi**

- izradila prijedlog Financijskog plana Talijanskog dječjeg vrtića Vrtuljak Umag za 2019. godinu s projekcijama za 2020. i 2021. godinu, te Izmjene Financijskog plana
- izradila plan nabave i izmjene plana nabave u suradnji sa tajicom i zdravstvenom voditeljicom – kontinuirano tijekom pedagoške godine
- brinula o pravovremenoj isplati materijalnih prava radnika prema kolektivnom ugovoru - kontinuirano tijekom pedagoške godine
- kontrolirala narudžbenice, dostavljala račune u knjigovodstvo i odobravalala isplate – kontinuirano tijekom pedagoške godine
- ispunila izjavu i upitnik o fiskalnoj odgovornosti- veljača 2019. godine

### **Suradnja**

- ostvarivala suradnju sa svim dionicima odgojno obrazovnog procesa;
- organizirala tradicionalni susret predškolaca Talijanske nacionalne manjine koji se održao u Umagu 7. lipnja 2019. godine, a učestvovalo je 390 djece iz Istre, Kvarnera i Slovenije
- organizirala roditeljski sastanak za roditelje novoupisane djece – srpanj 2019. godine
- prisustvovala roditeljskim sastancima - po potrebi tijekom godine,
- organizirala ili omogućila individualne razgovore i konzultacije – po potrebi, tijekom pedagoške godine
- surađivala sa Gradonačelnikom i Gradskim vijećem
- surađivala s Upravnim vijećem vrtića pri dogovaranju Dnevnog reda sjednica, pripremi materijala, podnošenju obrazloženja i izvješća, te u provođenju odluka - tijekom godine, po potrebi
- surađivala s Upravnim odjelima Grada Umaga sukladno djelokrugu rada- tijekom godine, po potrebi
- s Uredom državne uprave i županijskim odjelom za školstvo - tijekom godine, po potrebi

- s nadležnim inspekcijskim službama - tijekom godine, po potrebi
- s javnim ustanovama, poduzećima i udrugama u mjestu - tijekom godine, po potrebi
- sa školama i vrtićima - tijekom godine, po potrebi
- sa sindikatom - tijekom godine, po potrebi
- s Ministarstvom znanosti obrazovanja - tijekom godine, po potrebi
- s Agencijom za odgoj i obrazovanje - tijekom godine, po potrebi
- s Domom zdravlja, epidemiološkom službom - tijekom godine, po potrebi
- s Hrvatskim zavodom za zapošljavanje - tijekom godine, po potrebi
- s Hrvatskim zavodom za mirovinsko osiguranje - tijekom godine, po potrebi
- s Hrvatskim zavodom za zdravstveno osiguranje - tijekom godine, po potrebi
- ostvarivala suradnju s medijima – tijekom godine

### **Stručno usavršavanje**

- brinula o ostvarivanju plana stručnog usavršavanja - tijekom godine, po potrebi
- sudjelovala na Zajednici učenja u organizaciji našeg vrtića – kontinuirano tijekom pedagoške godine
- organizirala i vodila sjednice Odgojiteljskog vijeća – rujna 2018., siječanj, lipanj i kolovoz 2019. godine.
- pratila i omogućavala djelatnicima stručna usavršavanja prema katalogu AZOO i u organizaciji drugih Ustanova
- sudjelovala sam na edukacijama za odgajatelje i ravnatelje u organizaciji AZOO i u organizaciji drugih ustanova (sva stručna usavršavanja navedena su pod točkom 6. ovog Izvješća) – kontinuirano tijekom pedagoške godine, kako slijedi:
  - **Što ćemo raditi kad odrastemo? Stilovi komunikacije odgojitelja i razvoj sposobnosti djece**, Talijanski savez dječjih vrtića grada Trevisa, Conegliano, 3.rujna 2018. godine
  - **Zakon u vrtiću**, Eduka savjet, Zagreb, 28. i 29.rujan 2018. godine
  - **Radni odnosi, zaštita na radu, GDPR i ostale aktivnosti u poslovanju dječjeg vrtića**, Edus info, Zagreb, 31. siječanj 2019. godine
  - **Odgovornost ravnatelja/voditelja za odnose i preuzimanje vodstva**, AZOO, Primošten, od 26. ožujka do 29. ožujka 2019. godine
  - **Diamo ascolto ai bisogni del bambino**, AZOO, TU i TDV „Vrtuljak“

## 15 ZAKLJUČAK

Tijekom pedagoške godine 2018./2019. provedene su sve aktivnosti planirane Planom i programom Talijanskog dječjeg vrtića „Vrtuljak“ Umag, te Financijskim planom za pedagošku godinu 2018./2019. Ravnateljica i stručni suradnici koji su pratili pedagoški rad i njegovu realizaciju predstavili su svoja izvješća Odgajateljskom vijeću i Upravnom vijeću vrtića.

Možemo zaključiti da:

Na području skrbi o tijelu i zdravlju rastućeg djeteta, jedna od glavnih zadaća bila je kontrolirati opću procijepljenost djece, kontrola medicinskih ispričnica kako bi se bolje monitoriralo zdravstveno stanje djece u našem vrtiću, edukacija djece o važnosti zdrave prehrane, kontrola vida i stomatološki preventivni pregledi.

Jedan od najizazovnijih zadataka ove pedagoške godine bio je organizirati vježbe za 20 studentica koje pohađaju Izvanredni preddiplomski stručni studij Predškolskog odgoja na talijanskom jeziku (dislocirani studij u Umagu) u suradnji sa doc.dr.sc. Neviom Močinić sa sveučilišta Jurja Dobrile iz Pule, iz metodike upoznavanja okoline i početnih matematičkih pojmova, metodike likovne kulture, iz kineziološke metodike, metodike glazbene kulture i metodike govorne komunikacije. U suradnji s mentorima iz metodika, s odgojiteljicama mentoricama naše ustanove i studenticama, izveli smo refleksiju i evaluaciju aktivnosti na temelju foto i video zapisa. Jednako tako praćena je stručna praksa i izrada dnevnika 15 studentica .

Odgojno obrazovni rad ostvario je mnoge od postavljenih ciljeva: polazeći od postupnog uključivanja novo upisane djece, jačanja samostalnosti, samopouzdanja, kreativnosti, ali prije svega kontinuirano traganje za individualizacijom rada s djecom polazeći od njihovih potreba i interesa. Projekti koji su provedeni tijekom ove pedagoške godine jesu: „Mi u svemiru“, „Bajke prošlosti“, „Zvuk i riječi“, „Život ribara“, „Svijet pčela“, „Voda – od lokve do špine“, „Mali svijet kukaca“, „Otkrivanje Umaga“, „Pomozi mi da to učinim sam“, svi su polazište imali interese djece.

I ove su godine nastavljena akcijska istraživanja po skupinama te se primijetilo da su mnoge odgajateljice odabrale područje suradnje sa roditeljima kao izazov kojeg žele bolje proučiti.

Suradnja s društvenom sredinom i roditeljima bila je kvalitativna i kontinuirano se provodila tijekom cijele pedagoške godine putem izleta, posjeta knjižnicama, školi i drugo.

Stručno usavršavanje djelatnika u organizaciji Agencije za obrazovanje i obrazovanje, Istarske županije, UI-UPT redovito su pratili svi zaposlenici na temelju profesionalnih interesa odgajatelja.

Posebnu pozornost pridajemo Zajednici učenja u koju se uključilo 20 odgajatelja, pedagoginja i ravnateljica. Održano je 15 sastanaka tijekom pedagoške godine i želja je svih sudionika da se nastavi sa unapređenjem kvalitete prakse.

Obrazovni i odgojni rad stručnih suradnika slijedio je plan i program 2018./2019. te pridonio je kvalitetnijem rad psiho-pedagoškog tima.

Djeca svih obrazovnih skupina bila su poticana izražavati se na jeziku manjine za vrijeme igre i u svakodnevnoj komunikaciji s drugom djecom, kao i na izražavanje svojih potreba i emocija te je primijećen napredak u korištenju talijanskog jezika.

Vrlo uspješan bio je i susret „Girotondo dell'amicizia“ (07.06.2019.) čiju je organizaciju provela naša ustanova sa suradnjom Talijanske Unije Rijeka ugošćujući 400 djece iz talijanskih vrtića Istre, Kvarnera i Slovenije.

